

సవరచనావళి : 3

చిత్రాంగద

శ్రీ రవీంద్రుని వంగమాతృకకు అనువాదం


అనువాదకుడు :

మల్లవరపు విశ్వేశ్వరరావు



ప్రథమముద్రణం 1947

వెల : రూ. 1-8-0



అంకితం

జీవనయాత్రలో సహధర్మిణి

చి. సా. విజయలక్ష్మికి

—అనువాదకుడు.



అనువాద విషయం

“చిత్రాంగద” నాటిక వంగభాషలో Blank Verse అనే ఛందస్సున వ్రాయబడినది. పాదమునకు 14 అక్షరములు. పాదాంతాన్ని పదము పూర్తికొవాలి. 6-వ అక్షరము పిదపగాని, 8-వ అక్షరము పిదపగాని విరామము ఉంటుంది. మూలములోని పాదములు అక్కడక్కడ ఏరుకొని, ఒకటిగెండు అక్షరములు ఎక్కువ తక్కువలు చేసి చదివితే మన తేటగీతికి సరిపోవడం కద్దు. అది గమనించి, ఈ అనువాదం తేటగీతిలో-యతినియమం తొలగించి—జరిగింది. మూలములోని Blank Verse ఛందస్సు వంగీయుల ఉచ్చారణను బట్టి గణవిభజన చేస్తే ఒకవేళ మన గీతానికి సరిపోగలదేమో అని అనుమానం! ఈ అనువాదంలో మూలంలోని సంస్కృతశయ్యయే నూటికి 80 పాళ్లు ప్రయోగించబడినది. వంగంలోని ‘చమత్’ అనే శబ్దరూపము ‘చక్త’ అనే అర్థంలో అనుకరించబడినది. సరళాదేశాలు ఇచ్చానుసారం. ఇతర స్థాలిత్యాలు అనువాద సహజమైన దోషాలుగా భావించమని గుణగ్రహణపారీక్షితుల సంప్రార్థనము.

1944 సం॥ డిసెంబరు, 1945 సం॥ జనవరి మాసాల కృష్ణాపత్రిక సంచికలలో ఈ రచనము వరుసగా ప్రకటన పొందినది. అనాడు ఈ అనువాదము పట్ల తమకు కలిగిన సంతృప్తిని ఏతద్రూపముగా వెల్లడించిన కృష్ణాపత్రికాధిపతులగు దివంగతులు శ్రీ ముట్నూరి కృష్ణారావు పంతులుగారి గౌరవస్మృతికి నా వినీతాంజలి సమర్పిస్తున్నాను.

—అనువాదకుడు.

దృశ్య వర్ణి

—००००—

- దృశ్యం : ౧. అనంగాశ్రమం - చిత్రాంగద, మదనుడు, వసంతుడు.
- దృశ్యం : ౨. మణిపురం - అరణ్య శివాలయం.
- దృశ్యం : ౩. తదతలమున చిత్రాంగద.
- దృశ్యం : ౪. అర్జునుడు, చిత్రాంగద.
- దృశ్యం : ౫. మదనుడు, వసంతుడు.
- దృశ్యం : ౬. అరణ్యమున అర్జునుడు.
- దృశ్యం : ౭. మదనుడు, చిత్రాంగద.
- దృశ్యం : ౮. అర్జునుడు, చిత్రాంగద.
- దృశ్యం : ౯. వనచరగణము, అర్జునుడు.
- దృశ్యం : ౧౦. మదనుడు, వసంతుడు, చిత్రాంగద.
- దృశ్యం : ౧౧. శేషరాత్రి - అర్జునుడు, చిత్రాంగద.

—•—

చిత్రాంగద

ఇందలి చిత్రములు

శ్రీ పిలకా నరసింహమూర్తి గారిచే రచింపబడినవి

చిత్రాంగద

(ఏ కాంక నాటిక)



దృశ్యం: '౧'

అనంగాశ్రమం

చిత్రాంగద - మదనుడు - వసంతుడు

చిత్రాంగద

నీవు పంచశరుండవో?

మదనుడు

ఆ మనోజ్ఞ

జేన, నిఖిలజగమ్ములో స్త్రీపురుషుల
హృదయముల వేదనాబంధనముల, తోడ
చేరికయైనర్తు.

చిత్రాంగద

ఎట్టి వేదనయో, ఎట్టి

బంధనమ్ములో ఈ దాసి కెరుక గలదు.

నీ పదమ్ముల మత్స్యజ్ఞానమ్ము.

నీవు

నెట్టి దేవుండవో, ప్రభూ!

వసంతుడు

ఎరుగు మేను

ఋతువులకు రాజును, అనునిమేషమ్ము జరయు
 మృత్యు డై త్యద్వయము జగదస్థిపంజ
 రమ్మును బహిర్గత మ్మొనరింప దివురు ;
 వారి వెన్నంటి యడుగడుగున తదీయ
 రాజ్య మే నాక్రమింతు ; రాత్రిందివమ్ము
 సాగు నీ సమరమ్ము, నేనా యనంత
 విశ్వసర్వస్వ పూర్ణయాశ్వావనుడ.

చిత్రాంగద

కొనుము

మత్స్యణామమ్ము, దేవ ! త్వద్దర్శనమున
 దాసి చరితార్థ.

మదనుడు

కల్యాణి, దేని వలచి

నీవు పొనరించు నీ కఠోరవ్రతమ్ము ?
 నీ తపస్యానలమ్మున మలినఖిన్న
 మయ్యె యశావసకుసుమమ్ము, మహి ననంగ
 పూజ నిట్టి విధాన మేనాడు లేదు.
 ఎవరు నీ, వేమి వలతు వో భద్రమూర్తి ?

చిత్రాంగద

దయ దలిర్ప నా చరిత్ర తొలుత వినుము,
పిదప మత్స్యార్థసము నివేదించుదాన.

మదనుడు

వినుట కే నుత్సృకత నుంటి.

చిత్రాంగద

మణిపురంపు

రాజకన్య చిత్రాంగద నేను. మాదు
పితృకులమ్మున నెన్నడు పుత్రి జన్మ
మొందబోల, దీ వరము తపఃఫలమ్ము
గా ఉమాపతి యలనాడు తా నొస్తంగె.
ఆ మహావర మ్మేను వ్యర్థ మ్మొనర్చి
నట్టిదాన. అమోఘమా దేవవాక్కు
మాతృగర్భమ్ము జొచ్చి మత్స్యీకమ చుర్భ
లాంకురమ్మును పురుష చిహ్నంకిత మ్మొ
నర్పగా నోడె శివ తేజ కలితమయ్యు.
అంత కఠిన నారీత్వమ్ము నాయది.

మదనుడు

అగు,

నటులె వినియుంటి. కావున త్వత్ప్రితయును
పుత్రసదృశమ్ముగా నిన్ను బెనిచె. రాజ

దండనీతి ధనుర్విద్యలందు కాశ
అమ్ము కుదురుపడంగ నేర్పించె.

చిత్రాంగద

అటులే

పురుష వేషమ్మునను యువరాజు పోల్కి
స్వేచ్ఛ దిరుగాడి నిరతమ్ము జేయుదాన
రాజకార్యమ్ము లెల్ల. లజ్జాభయమ్ము
లంతిపురనివాసమ్ము నే నస లెరుంగ,
ఎరుగనైతి విలాస చాతురుల నెరపు
హావభావముల్, విలువిద్య నెంత నేర్చి
యున్న నేమాయె, దేవ, నీ సుమధనుస్సు
నయనకోణమ్మునం దెక్కువెట్టు సరణి
నేర్వనైతి నే నిసుమంత.

సంతుడు

ఓ సునేత్రి,

అట్టి విద్య ఏ నారియు కష్టపడి గ
డించునది కాదు. నయనయుగ్మమ్ము తాన
తనపని తనంతె నెరవేర్చు, నెవరి యెడద
నాటునో వారి కది వెంటనే సువేద్య
మగునులే.

చిత్రాంగద

ఒకానొకదిన మ్మేను నొంటి

నమలపూర్ణానదీ తీర నిబిడకాన
 నాళి మృగయావినోదార్థ మరిగియుంటి.
 అశ్వమును తరుమూలమ్మునందు గట్టి,
 వెంబడించితి మృగపద చిహ్నములను
 కుటిల దుర్గమ వనపథ మనుసరించి.
 మంద్ర ఝిల్లీముఖరిత నిత్యాంధకార
 మై, లతాగుల్మ గహన గభీరమా న
 రణ్యపథమున నొక్కింత కడచి కాంచి
 తిని హఠాద్భ్రశ్య మంత, సంకీర్ణపథము
 నడ్డగించి భూస్థలి శయనించియున్న
 మలినవసన పరివృతుండు పురుషమూర్తి.
 'ఓసరిలి లేచిపొమ్మ' ని కసరి పల్కి
 తిని అవజ్ఞాస్వరమ్మున నతని, —నతడు
 కదలగాలేదు, ననూంచి మెదలలేదు.
 హెచ్చిన యధీరరోషమ్ము పెచ్చుపెరిగి
 నాదు ధనురగ్రభాగమ్ము తోడ నతని
 తాడితు నొనర్చితిని ; —దీర్ఘ సరళ దేహ
 మొక్కతృటి లేచినిలిచె నా యెట్టయెదుట—
 భస్మసుప్తానలము ఘృతాహుతిని బొంది

డటుల నిలిచిన భూస్థలి నొక్క తృణద
శమ్ము నేనైన, ఆతని చరణతలము
నందు దుర్లభమరణమ్ము నభిలషింతు
నాకుగల శౌర్య వీర్య లేశమ్ము మంటి
గలిపి ' యని తలంచితివి గదా.

మరచితి

నే తలంపు లప్పుడు మది నిరవుకొనెనొ.
ఊరకుంటి చూచుచు వీరు డా వనాంత
రాశమున కలసమ్ముగా నడుగులిడుచు
తరలిపోవంగ. చమకితనై నిలచితి
సంతలో; నా క్షణాన మదంతరాంత
రాన చేతన జన్మించె; నన్ను నేనె
చెప్పలేనంతగా నింద చేసికొంటి—
అయ్యయో మూఢురాల! సంభాషణమ్ము
నెరపవైతివి, కుశలమ్ము నడుగవైతి,
వకట! క్షమనైన వేడుకో జాలవైతి,
బర్బరుని రీతి నూరక నిలువబడితి,
హేళనాభావ మెద నిల్పి వీరు డరిగ—
ఆ క్షణికమందు మరణింపు నిచ్చుటాడమె.
మరుదినమ్ము ప్రాతస్సూన పురుషవేష
మెల్ల దూరమ్ముగా పారవై చినాను.
ధారణ మొనర్చినాను రక్తాంబరమ్ము,



“ సోరవంబి చూచుచు...”

—పుట: 14

కృణిత కింకిణీకంకణ కాంచికలను,
అభ్యసించని యా వేష మంగకముల
సోకి, ఏకాంతసంకోచ మేదో యావ
రించి, లజ్జాజడిమ క్రమ్మె. అపుడు గోప
నముగ వనసీమ జేరి కాననశివాల
యమ్ము దరి గాంచి తాతని.

మదనుడు

భయములేదు,

పలుకు మోబాల! నా సమక్షమున లజ్జ
పడగ జెల్లునె? నే మనసిజుడ నగుట
మానసాంతర్గత రహస్యజాల మెల్ల
నాకు తేట తెల్లమ్ము సుమ్మి.

చిత్రాంగద

తదుపరి

నేమి పలికియుంటినో, అత డేమి పలుక
వింటినో స్పష్టముగ స్మృతి నిలువలేదు.
చెప్పమని యానణెట్టకు దేవ! అంత
వజ్రపాతమ్ము వలె లజ్జ విరిగిపడె శి
రమ్ముపయి, నైన నను శతధా విభిన్న
మొనరుపం జాలదాయె—నారీస్వరూప
మైన నంతటి పురుషప్రాణమ్ము నాది!—

ఎటుల తిరిగి గృహమ్ము జేరితినో గాని
 వికలదుస్వప్న విహ్వలాత్మగతి నపుడు.
 అతడు పల్కిన శేషవాక్యమ్ము మాత్ర
 మస్మదీయ కర్ణమ్ముల తత్తశూల
 మట్లు వేధించి మ్రోగుచున్నయది—‘బ్రహ్మ
 చర్య వ్రతధారి నై యుంట నేను, ఓ వ
 రాంగి ! పతిగాగ నర్హుడగా’ నటంచు.
 పురుషుని బ్రహ్మచర్యము!—అద్దాని భగ్న
 మొనరుపం జాలనైతి నీసీ!

తెలియదా,

మీనకేతనా ! ఎందరు మునులు, ఋషులు
 తమ చిరార్జితమా తపస్యాఫలమ్ము
 ధారవోసిరో స్త్రీచరణాంచలముల.
 క్షత్రియుని బ్రహ్మచర్యము!—భిన్నభిన్న
 మొనరిచితి నిల్లుసేరి ధనుశ్శరముల
 నెల్ల ! ఇంతకాలమ్ము గర్వితధనమ్ము
 గాగ దలపోసీకొన్న నా యీ కిణాంకి
 తమ్మున బాహువునకు లాంఛనముగాగ
 నొసగితి మదీయ నిష్ఫలాక్రోశభరము.
 ఇంతకాలమ్ము పిదప గ్రహింపజాలి
 తిని పురుషమానసము గారి నై జయింప
 నేరనేని విద్యలవెల్ల నిష్ఫలము ల

టంచు. అబల కోమలహా మృణాళబాహు
 యుగళి మద్భాహువులకన్న శతగుణమ్ము
 బలతర మటంచెరింగితి. ధన్య యా ప
 రావలంబితయగు ముగ్ధ మూర్ఖ శీర్ణ
 దేహవల్లిక, గాఢ లజ్జాభయ ప్ర
 తప్త లీనాంగినియగు సామాన్యలలన;
 ఏలనన, ఆమె త్రస్త దృక్పాతమునకు
 లోనయి పరాభవమ్ము సాలాను వీర్య
 బలమయిన, మానిజన తప స్తేజమైన.
 హే అనంగదేవా! జయించితివి నీవ
 దొక్క వ్యూహమ్ము బన్ని నా దంభమెల్ల.
 ఎల్ల విద్యల, బలమెల్ల నీ పదాన
 తమ్ము గావించికొంటివి. ఇక త్వదీయ
 విద్య నాకు ప్రసాదింపుము; ఒసగుమయ్య
 అబలల బలమ్ము నాకు, నిరస్త్రులైన
 వారి అస్త్రసర్వస్వమ్ము.

మదనుడు

అగునులే స

హాయుడను నీకు నేనిక. ఓ శుభాంగి!
 రమ్ము, విశ్వజయాంకు డర్లును జయించి
 బందిగావించి నీ సమ్ముఖమున నుంతు.

రాజ్యమై యాతని కొసంగుదాన వపుడు
దండనపురస్కృతి యథేచ్ఛ. శాసితునిగ
జేయుదానపు లెమ్ము విద్రోహి నతని.

చిత్రాంగద

వ్యవధి కలిగిన నేన ఏకాకినిగనె
అడుగడుగు పొంచి యాతని హృది హరించి
నా యధీనమ్మొనర్చుకో జాలుదాన,—
దేవతల సాయమును గోరుదాన గాదు.
పజ్జ సంగినిగా నిల్తు, భయద సమర
రంగమున సారథిగ నొదు, అనుసరింతు
కాననమ్ముల మృగయావినోదములను,
మేలుకొని శిబిరద్వార పార్శ్వమందు
రాత్రివేళ ప్రహరి నొదు, భక్తిభరిత
నగుచు పూజించుదాన, నే భృత్యభావ
మలవరచికొని నేవింతు, క్షత్రియుల మ
హావ్రతమ్ముగు నార్తసంత్రాణ కార్య
మందు తోడొదు సఖ్యధర్మమున సతము.
భుతుకమున నొక్కనాడు నా దెసకు చూడ్కి
బరపి మనమున భావించుకొనెడివా డ
తండు, 'ఈబాలకు డెవండు, పూర్వజన్మ
ముల తరలివచ్చినట్టి చిరంతనాశ్రీ

తుండు, ఈ జన్మమునను నన్ననుసరించే
దానుడై నా సుకృతివిధాన!' నని. క్రమేణ
అతని హృదయకవాట విపాటన మ్మొ
నర్చి దాన చిరస్థానలబ్ధి పొంద
జాలి యుండెడిదాన.

నా ప్రేమ కేవ

లమ్ము నాక్రందనప్రపూర్ణమ్ము కాద
టం చెరుంగుదు. అవ్యక్తధీరమతి ని
శీథబాష్ప జలమ్ముల చిరహృదార్తి
దోహదమొనర్చి, మ్లాన హాసావరోధ
మున నడంగి దివాలోకమును తిరస్కృ
తమొనర్చు నాజన్మవైధవ్యనారి,
నామెబోలు రమణి నేను గాను. నాదు
కామిత మదెన్నటికి నిష్ఫలమ్ము గాదు.
నిజహృదయ మొక్కపరి ప్రకాశితమొనర్ప
జాలుదేని నా వశుడయి తీరువాడ
తండు;—హతవిధి, అక్కటా, అల్లనాడ
దెట్టిరూపాన నాతని కంటబడితి!—
గాఢలజ్జాభరాన కుంచితయు శంకి
తయును కంపితయగు నారి పోల్కి, వివశ
విహ్వల ప్రలాపవాదిని సరణి. అయిన
నంతమాత్రపు దాననే యగుదునా య

భార్గముగ నేను? ప్రతిపథమ్మున, గృహమ్ము
 నందు, నలుదిక్కులను గాంచనోపు దీన
 క్రందనాధికారిణులైన కామినీ స
 హస్రమునకన్న నొక్కింతయేని మిన్న
 గానోకో నేను? కాని, అయ్యో, తనంత
 తాన కలరూపు ఒరునికి పరిచితమ్మొ
 నర్చు పూన్కి కడెంత ధైర్యమ్ము వలయు,
 నెన్ని దివసమ్ములకు సంఘటిల్లు? అట్టి
 కార్యమది చిరజీవన దీక్ష, జన్మ
 జన్మముల ప్రతసిర్వహాగమ్ము! కాన
 నే యిటుల జేరితిని భవద్వారసీమ
 కఠినతప మాచరించి.

హే భువనవిజయి,

దేవ! సుందర ఋతురాజ! తుడిచివేయు
 మొక్క దివసకాలము జన్మదాత యీ వి
 ధాత్మ నభిశాప మది!, వినాదోషప్రాప్త
 మైన నారీస్వరూపకళంక, మొసగు
 మోయి నాకు నపూర్వ సౌందర్యశోభ.
 ఒక్కదివస మయ్యది నా కొసంగితేని
 తదుపరి చిరమ్ము నా హస్తగతమ.

అతని

తొలుత గాంచిన సుక్షణికమ్ము లోన

మదహృదయమగ దనంత వసంతబుతువు
 మేలుకాంచె. ఆ యావనోచ్ఛ్వాసమున స
 మస్త దేశము చూచుచు చూచుచుండ
 నే యపూర్వ పులకభరత్వ మావహిల్లి,
 లక్ష్మీ చరణశాయియా జలేడమట్లు
 ప్రస్ఫుటితమై తలిర్ప గాఢేచ్ఛ వొడమె.
 హే వసంత, వసంతసఖా, మదీయ
 మా ప్రగాఢవాంఛను తీర్పుమోయి, చాలు
 నొక్కదినము.

మదనుడు

తథాస్తు!

వసంతుడు

తథాస్తు! ఒక్క

దివస మేమగు, వాసంతపుష్పశోభ
 ఒక్క వత్సరకాల మింపెసగ నీమ
 తనులతిక నావరించి సుమించు గాత!

దృశ్యం: ౨

మణిపురం—అరణ్య కివాలయం

అద్దునుడు

ఎవరి నట గాంచితిని ? అది సత్యమగునొ,
కాక మాయయో ? నిబిడ నిర్జన వనమ్ము
లోన నిర్మల సరసి ;—నిరాలయమ్మ
దెంతయును నిభృత మ్మందు, తోచు మదిని,
స్తబ్ధమధ్యాహ్న వేళల కాననేంది
రాగణమ్ములు జలకేళి సలుపుచు రని,
శాంత సుగభీర పూర్ణిమానిశల వార
లచటి సుప్తసర స్తీరమందు మృదుల
శాద్వలస్థలి హాయి విశ్రాంతి గొందు
రనుచు నిశ్చంక విస్థలితాంచలలుగ.
అచటి తర్వంతరాశనీమను దినాంత
సమయమందు నెమ్మదిని తలంచుకుంటి
శైశవాది మదీయ జీవనచరిత్ర ;
లోక సంసారమందు నుర్రూతలూగు
దుఃఖ సుఖముల మూఢభేలనము, మర్త్య
మానవుని జీవనపు టసంతోష, మప్ర

పూర్ణ మాశ, యనంతదారిద్ర్య మెల్ల.
 లట్టి సాయాహ్న వేళ కానన ఘనాంధ
 కార పరిసీమ వెలివడి నుండగమన
 మున సరోవర సోపానసాళి నమల
 శీతల సితోపలతలమ్ము జేరి నిల్చె
 నే శుభురమ్మూర్తి! ఎంత యపూర్వరూపము!
 ఆమె కోమలచరిణితలాన ధరణి
 తల మదెంత నిశ్చలతరమై తలిర్చె!
 కాంచుచుండ నుషఃకాల కనకమేఘ
 శకలము కరంగి మిళితమై పూర్వపర్వ
 త సితశిఖరమ్మునం దకలంక నగ్న
 శోభల వెలార్చు గతి, నామె స్నిగ్ధచేల
 మంగలావణ్యమున సుఖావేశగరిమ
 గరగి లీనమ్ము గాగోరు సరణి దోచె.
 మెల్లమెల్ల సరస్తీరమునకు దిగి ని
 జాననచ్ఛాయ కౌతూహలాన నీర
 మందు తిలకించె, చమకితయగుచు లేచె.
 త్కణములో మృదుదరహాస మొల్కి, వామ
 బాహువును స్పృశి సంతోషభరితహృది వి
 నీల కేశపాశము విరబోసివైచె;
 విహ్వలత సాగిలంబడె ముక్తకేశ
 రాశి తచ్ఛరణ ప్రాంతమున విరాళి.

అంచల మోసరించి సారిం చె దృక్కు
 లామె తన యనిందిత బాహుయుగళి, స్పర్శ
 సుఖ రసాస్వాద కోమలకాతరమ్ము,
 ప్రేమకారుణ్య నవనీతసేచితమ్ము.
 సంతసమ్మున శీర సోసరించి కనె ప
 రిస్ఫుటమ్మగు తనుతటి బొటమరించు
 యావనోన్ముఖోత్ఫుల్ల వికాస, మంత
 నవ్య గౌర తనూతలమందు బర్వి
 నట్టి లజ్జాసముజ్వల రక్తిమమ్ము
 జూచిగొనె ; పాదయుగము సరోవరంపు
 నీరముల జారవిడిచి తచ్చరణశోభ
 తాన తిలకించె. అతిశయ విస్మయమ్ము
 వెలివరిచె నామె తన్ను దా దెలిసి కనుట
 కదియె తొలిసారియో యన్నయట్లు—శ్వేత
 శతదళము ముకుళితనయనముల గడపి
 కోరకవయస్సు, ప్రథమ ప్రపూర్ణ వికస
 నమ్మొదపు, నా దినోదయ మైనయంత,
 గ్రీవ మిసుమంత వాల్చి సరోవిసీల
 నీరముల దన్నుదా దొలిసారి చూచి
 కొని సవిస్మయమ్ముగ దినమెల్ల ప్రొద్దు
 బుచ్చు రీతి.

మరుక్షణమ్మున నబెట్టి

దౌ విషాదమో దరహాస మంతరించె
నధరమున, స్థూనమయ్యె తదక్షియుగము,
కేశపాశ మాబద్ధమ్ము జేసె తిరిగి,
అంచలము దేహవల్లి బిగించె : విడిచి
యొక్క దీర్ఘనిశ్వాస మా యువిద చనియె,
స్వర్ణ సాయాహ్వాకామిని స్థూనవదన
యై తిమిరరాత్రి దెస పయనించినట్లు
మృదుపదమ్ముల.

అంత భావనలు నొడమై

నెడదలో, ధాదుణీమాత నిజచ్ఛాదంత
రాశమే విచ్చి యైశ్వర్యజాల మొలుక
బోసెనంచు ; ప్రపూర్ణ పాంఛిత మెదురయి
చమకితు నొనర్చి మాయమై కరగించె న
టంచు ; నెన్ని యుద్ధములు, నదెంత హింస,
యెంత ఆడంబరము, పౌరుషంపు గౌర
వంపుసంపద వీరత్వ నిత్య కీర్తి
కాముకత్వ మదెంత, సమస్త మా ప్ర
పూర్ణ సౌందర్య సమ్మృఖమ్మున ప్రశాంత
యై యిలాతలి సాగిలంబడెనొకో య
టంచు, సింహేంద్రవాహినీదేవి భువన

వాంఛితాదుల చరణతలమ్మున మృగ
రాజమగు సింహము వినీతమైన సరణి,
ఇంక నొకపరి దరిసెన—మెవరు తలుపు!

(ద్వారము తెరచి)

ఏమిది! ఆ మూర్తియే! శాంతిలుము హృదయను!
నన్నుగని భీతిలకు మో వరాననా! ఇ
తండు ష్టత్రియకులజాతు, డభయదాయ
మండు శీతాత్మలకును దుర్బలుల కెపుడు.

చిత్రాంగద

ఆర్యవర! నీవు నా కిప్పు డతిథి వయితి,
విచటి మందిర మిది మదాశ్రమము, ఎరుంగ
నెటుల పొనడప నగునొ యభ్యర్థనమ్మ,
దెట్టి సత్కారములను సంతృప్తు జేయ
నగునొ!

అర్జునుడు

హే సుందరీ! భవద్దర్శనమ్మె

తగిన సత్కార మతిథికి; తావకీన

శిష్ట వాక్యజాలమ్మె సంపత్కరమ్మ
నాకు. అపరాధముగ నెంచబోక తెల్పు
దేని, ప్రశ్న మొక్కండు జేయగ మదీయ
చిత్త మెంతో కుతూహలాయత్త మయ్యె.

చిత్రాంగద

అడుగుమోయి నిర్భయముగ.

అర్జునుడు

ఓ శుచిస్మి

తా ! తెలియగోరువాడ, నెంతటి కఠోర
వ్రతముమై నిట్టి నిర్జన దేవతాల
యమ్మునం దింత సుందరరూపరాశి
సీసడించి విసర్జన చేసితివాణ్ణా,
ఆ యభాగ్య మర్త్యజనాళి వంచితుల బా
నర్చి.

చిత్రాంగద

గుప్తమా నొక కామ్యసాధనార్థ
మిచట శివపూజ నుంటి నేకాగ్రమాన
సమున.

అర్జునుడు

హా ! జగత్కామ్యధనమ్మ ! నీదు
కామనకు లక్ష్య మెట్టిహో గదె ? సుదర్శ
నా ! ఉదయగిరి శిఖరమ్ము మొదలు నస్త
నగపరివ్యాప్త భూమి నెల్లెడల మసలి
తేను ; ఏ నేడుదీవుల నడుమగల ద

దెట్టి దుర్లభసౌందర్య, మేయచింత్య
 మామహత్వ మ్మదెల్ల కన్నార గాంచి
 నాడ; నీ వేమి వలతు వెవ్వరిని దలతు
 వ్వాక్కొ నాకు వచింపజాలుదువ యేని,
 నావలన విననగు నీవు కోరు వార్త.

చిత్రాంగద

నే వలచునాత డీ త్రిభువన సుఖరిచి
 తుండయిన వాడె పో.

అర్జునుడు

అట్టి సరవరుం డె

వండగునొకో ధరాతలి! ఎవని కీర్తి
 వుంజ మమరకాంక్షితము త్వదీయహృదయ
 రాజ్య దుర్లభసింహాస నాధికార
 మును గడించె? తన్నామాక్షరముల దెల్పు
 మాలకించి కృతార్థుడ నగుదు నేను.

చిత్రాంగద

అతడు జన్మించినది సర్వశ్రేష్ఠ నృపతి
 కుల, అతడు సర్వశ్రేష్ఠ వీరుండు.

అర్జునుడు

అసత్య

కీర్తి యానోటనానోట, మాటమాట

నిల పరివ్యాప్తమగు, క్షణస్థాయి హిమ ము
 పావగుంతనమై యరుణోదయమ్ము
 మింట దోచనంతవట్టు మినికినట్లు.
 ఓ సరళ కామినీమణి! ఒసగబోకు
 మిట్టి దుర్లభ సౌందర్యభాగ్యమును మృ
 పాయశస్సు నుపాసించి. వినగజెప్పు
 మెవ్వరా సర్వశ్రేష్ఠ వీరుండు, సర్వ
 శ్రేష్ఠ కులశేఖరుడు ధరాతలి దలంప!

చిత్రాంగద

పరయశోసహిష్ణుండవై పలుకుచుంటి
 వెవరు నీవు నన్యాసి! ఈ త్రిభువనాల
 రాజవంశ చూడమ్మైన కురుకులమ్ము
 పేరు విననట్టివా రెవ్వరేని గలరె!

అర్జునుడు

కురుకులమ?

చిత్రాంగద

అట్లయగు. కురువంశమునకు

వక్షయయశుం డెవండు, వీరేంద్రకేస
 రియు, నతని పేరు వినియుంటివా?

అర్జునుడు

భవద్వ

చస్సుననె వినగోరెడివాడ, పల్కుము.

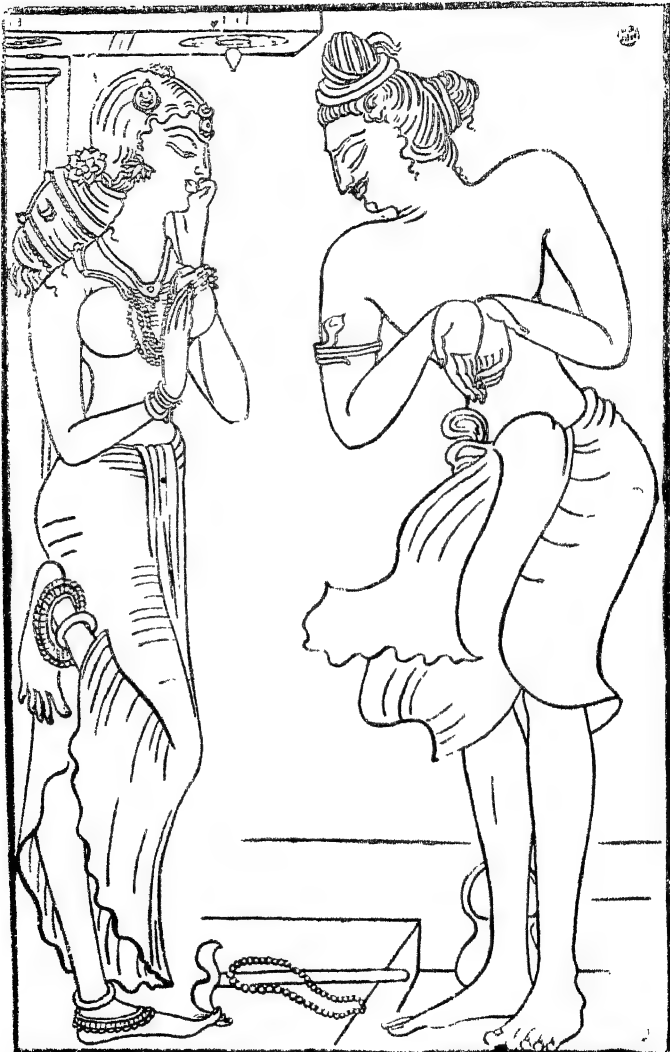
చిత్రాంగద

అర్జును డతండు; గాండీవధన్వి, భువన
విజయి. తన్నామధేయాక్షరాళి నేను
నిఖిలజగదంతరము నుండి సేకరించి
పూర్ణత దలిర్ప నాదు కౌమారహృదయ
సీమ నతియత్నమున గుప్తపరచికొంటి.
పలుకవైతి వదేల నో బ్రహ్మచర్య
వ్రతి? మదాకాంక్షితమైల్ల మిథ్యయగున!
మిథ్యయగున అర్జుననామము? అదియ మిథ్య
యందువేని మద్ హృదయాంతరాళమును వి
విభిన్నము నొనర్చి దానిని వెడల నడతు,
శూన్యమున బడి ముఖముఖమ్మున వెలివడి
ఎగసి తిరుగాడిపో విడనాడివైతు.
అట్టిదానికి నారీహృదంతరాస
నమున తావుండబోలదు!

అర్జునుడు

విను మొహో వ

రాంగి! ఆ యర్జునుండు, ఆ పాండువంశ



“ప్రేమార్థమగు సతిధిని...”

జుండు, గాండీవి, ఆ భాగ్యశాలి నీదు
 చరణముల శరణాగతుం డిపుడు సుమ్ము.
 అతని పేదకీర్తులు, శౌర్యవీర్యతలును
 మిథ్య కానిమ్ము, సత్యమై మిగులనిమ్ము ;
 ఏ సుదుర్లభలోకాన తావాసంగి
 నావా యాతని కటనుండి తిరిగి విచ్యు
 తునిగ నొనరింపబోకు విక్షీణపుణ్య
 స్వర్గవిచ్యుత హతభాగ్యు సరణి జేసి.

చిత్రాంగద

నీవు పాథుండవో ?

అర్జునుడు

దేవి, నేన పాథు

డను, భవత్ హృదయద్వారసీమ నిలిచి
 నట్టి ప్రేమార్తుడగు నతిథిని.

చిత్రాంగద

అర్జునుడు

ద్వాదశాబ్దనియామక బ్రహ్మచర్య
 దీక్ష పాలించుచుండె నటంచు వింటి.
 అట్టి వీరుడు కామినీకాంక్ష వ్రతవి
 భంగ మొనరించునొక్కొక్క ? సన్యాసి, అగున
 నీవు పాథుండ వగుట !

అర్జునుడు

సత్యమ్ము, నీవు

మద్వ్రతవిభంగ మొనరించినావు, చంద్ర
బింబ ముదయమై గాఢనిశీథ సాంద్ర
తిమిరమను యోగనిద్ర నిమేషమున వి
భంగము నొనర్చు పోల్కి.

చిత్రాంగద

ఇనీ, యిదేమి

పార్థ! నే నెవ్వతెను, ఎంతదాన, నేమి
గాంచితివి నా హృదంతరమందు, నన్ను
గూర్చి నీ కేమి యెరిక గల్గినది? దేని
కొరకు నీ వాత్మవిస్మృతి పాలయితివి!
క్షణికమున సత్యభంగ మొనర్చి, ఏరి
కొరకు అర్జుననామ మనర్జునునిగ
జేసివైచితివోయి?—నాకొరకు కాదు,
ఈ విసీల నేత్రోత్పలయుగము కొరకు.
ఈ సుకోమల నవనీతమృదుల బాహు
యుగళ పాశమ్మునం జిక్కువడియె సవ్య
సాచి యర్జును, డాతని బాహుయుగళి
సత్యబంధనమ్ముల దెగద్రెంచి,— ఎందు
బోయె నుత్కృష్ట ప్రేమమర్యాద? ఎచట

మాయమాయె నారీత్యసన్మాన; మయ్యె,
శన్ను మించి యతిక్రమణ మొనర్చె
తుచ్చమీ దేహయప్తి, అమర్త్యమంత
రంగమూను కప్పిపుచ్చు నీ ఛద్మవేష
మీ క్షణస్థాయి. తెలియకపోతి నింత
దనుక నీ ఖ్యాతి, నీదు వీరత్వ మెల్ల
నింతగా మిథ్యయై చెల్లునంచు.

అర్జునుడు

ఖ్యాతి

మిథ్య, మిథ్య వీర్యమ్మని యెరుకవడియె
నేడె నాకు. నెమ్మది బొడకట్టె నేడు
సప్తలోకమ్ము లొక స్వప్నసదృశ మగుచు.
ఈవె వీకై క పూర్ణత్వ, మీవె సర్వ,
మీవె జగదఖిలైశ్వర్య, మఖిలదైన్య
తలకు మహదవసాన మేకై క నారి
వీవె, కర్మసర్వస్వ విశ్రామరూపి
ణివియు నీవె, నిన్బొడగాంచినంతనే ము
బోధమయ్యె నే యానందకిరణపుంజ
మందు ప్రథమ ప్రభాతోదయాన సంధ
కారమహాదర్శనమ్మున సృష్టిశతద
శమ్ము దశదిశాతటుల నున్మీషితమాయె

నొక్కొక్క తృటిలోన. మరి సకలమ్ములో యీ
 యక్షణమ్మును, ననుని మేషమ్ము నిన్నె
 బహుదినమ్ములుగా పోల్చికొంటి నేను.
 ఒక్క దృష్టిపాతమ్ములో నీ సమస్త
 మూర్తి నాలోన నెంత బింబితమొనర్చి
 కొన్న నది యశేషమ్ముగా మిగులు.

నొక్క

తరిని కైలాసశిఖరసానువుల నొంటి
 నలసి మృగయావినోదాన, తృప్తితతప్త
 తనుడనై, రెండుజాములొనంత చేరి
 కొంటి కుసుమవిచిత్ర మానససరస్వ
 టప్రదేశము. సురసరస్వలిలముల మ
 దీయ దృక్ప్రసార మైనయంత నయన
 యుగళి బింబించె నా యనంత మృతలము.
 స్వచ్ఛజలపూర మది యగాధమ్ము. దాన
 ప్రతిఫలితమయి మధ్యాహ్నవేళ సూర్య
 రశ్మిరేఖాసమూహమ్ము స్వర్ణ నీర
 జాతనుమ సువర్ణమృణాళజాలముల స
 మేళమై జలజల దిగజారి మెరసె
 నా యనీమ సరోవరాగాధములను.
 నా హృదంతరమున దోచె నా యక్షణ

సూర్యభగవానుడే నిజకరసహస్ర
 తలనమున జూపగాబోలు మర్త్యమాన
 పునికి, జన్మకర్మశ్రాంతజీవి కాయ
 నంత శీతల సుందర మరణశాంతి.
 నేడు నీలో విలోకించినాడ నా య
 గాధనైర్మల్య మా యతలత్వ మేను.
 దశదిశల నుండి యే దేవతాంగుళీ ప్ర
 సారణమొత్పదతొకికాలోక మధ్య
 మందు కేలెత్తి చూపగాబోలు కీర్తి
 క్లిప్త జీవన పూర్ణనిర్వాపణమ్ము
 నాకు.

చిత్రాంగద

నాలోన కాదు, కాదోయి, అక్కట,

పార్థ! అక్కట, ఏ దివిజైంద్రజాల
 మో!—తరలిపొమ్ము, పొమ్ము, పొమ్మోయి వీర
 వర! ఉపాసింపబోకు మిథ్యానుభూతి,
 అర్పణము సేయబోకు మిథ్యాపదాంకి
 తముగ నీ శౌర్యవీర్యమహత్వ మెల్ల,
 తరలిపొమ్మోయి, జై శమే తరలిపొమ్ము!

నొక్కొక్క తృటిలోన. మరి సకలమ్ములో ఊ
 ణక్షణమ్మును, ననునిమేషమ్ము నిన్నె
 బహుదినమ్ములుగా పోల్చికొంటి నేను.
 ఒక్క దృష్టిపాతమ్ములో నీ సమస్త
 మూర్తి నాలోన నెంత బింబితమొనర్చి
 కొన్న నది యశేషమ్ముగా మిగులు.

నొక్క

తరిని కైలాసశిఖరసానువుల నొంటి
 నలసి మృగయావినోదాన, తృప్తితతప్త
 తనుడనై, రెండుజాములొనంత చేరి
 కొంటి కుసుమవిచిత్ర మానససరస్వ
 టప్రదేశము. సురసరస్వలీలముల మ
 దీయ దృక్ప్రసార మైనయంత నయన
 యుగళి బింబించె నా యనంత మృతలము.
 స్వచ్ఛజలపూర మది యగాధమ్ము. దాన
 ప్రతిఫలితమయి మధ్యాహ్నవేళ సూర్య
 రశ్మిరేఖాసమూహమ్ము స్వర్ణ నీర
 జాతసుమ సువర్ణమృణాళజాలముల స
 మేళమై జలజల దిగజారి మెరసె
 నా యనీమ సరోవరాగాధములను.
 నా హృదంతరమున దోచె నా క్షణాన

సూర్యభగవానుడే నిజకరసహస్ర
 కలనమున జూపగాబోలు మర్త్యమాన
 పునికి, జన్మకర్మశ్రాంతజీవి కాయ
 సంత శీతల సుందర మరణశాంతి.
 నేడు నీలో విలోకించినాడ నా య
 గాధనైర్మల్య మా యతలత్వ మేను.
 దశదిశల నుండి యే దేవతాంగుళీ ప్ర
 సారణమొత్పదతొకికాలోక మధ్య
 మందు కేలెత్తి చూపగాబోలు కీర్తి
 క్లిప్త జీవన పూర్ణనిర్వాపణమ్ము
 నాకు.

చిత్రాంగద

నాలోన కాదు, కాదోయి, అకట,
 పార్థ! అక్కట, ఏ దివిజైంద్రజాల
 మో!—తరలిపొమ్ము, పొమ్ము, పొమ్మోయి వీర
 వర! ఉపాసింపబోకు మిథ్యానుభూతి.
 అర్పణము సేయబోకు మిథ్యాపదాంకి
 తముగ నీ శౌర్యవీర్యమహత్వ మెల్ల,
 తరలిపొమ్మోయి, వైశమే తరలిపొమ్ము!

దృశ్యం : 3

తరుతలమున చిత్రాంగద

చిత్రాంగద

అక్కటక్కటా, ఆతని తరలిపోవ
జేయగానగునో నాకు,—వీరహృదయ
మందు రెషరెప రెక్కలల్లార్చు నాకు
లతను, తృష్ణార్తయును కంపితయును విస్ఫు
లింగనిశ్వాసియు నగు హోమాగ్నిశిఖను
బోలు నద్దాని. ఆతని నయనవీక్ష
అంతరాంతరోద్గత బాహువల్లు నన్ను
లాగికొనిపోవగా నేగుబెంచులాగు
తోచు ; నాతని యుత్తప్తహృదయ మంగ
బంధనముల సర్వము తెగద్రెంచి రెక్క
లెగనికొని నన్ను జేరగా దివురునో య
నంగ ప్రత్యంగమందు వినంగబడు త
దీయ క్రంజనధ్వని ! ఎట్లు తరలిపోవ
జేయగాజాలుదాన తత్త్వజ్ఞ !

(వసంతుడు; మదనుడు ప్రవేశం)

హే య

నంగ దేవా ! ఇదేటి రూపానలమున

నన్ను పరోవేష్టన మ్మొనర్చితివి! ఈ హు
తాశనజ్వాల తాన దగ్ధమగు, దగ్ధ
పరచు సర్వమ్ము.

మదనుడు

తెలియగా బలుకు, తన్ని,
వివరముగ నే విశేషముల్ జరిగె నిన్న
వట్టు; మన్ముక్త పుష్పశరప్రసరము
కార్యసాధన కేరీతి గడగెనో వి
నంగ చిత్త ముత్తలపడు.

చిత్రాంగద

నిన్న నవర

సంధ్యవేళ సరోవర శాద్వలీత
టాంచలమ్మున రాలు వాసంత పుష్ప
పుంజమును చేర్చి పూసెజ్జ గూర్చి తేను.
శ్రాంతదేహమ్ముతో పరధ్యానలీన
మానసమ్మున శయనించినాను, వామ
బాహుతలమున నలసభావాన శిరసు
వాల్చి, గతదివసంపు విశేషముల నె
డంద తలపోసికొంచు, అర్జునుని నోట
నెట్టి సంస్తుతివాక్యముల్ చెవినిబడె న
వెల్ల తిరిగి సంస్మృతి మననమ్ము జేసి
కొంటి. దివససంచిత మమ్మతానవమ్ము

బిందువుగ బిందువుగ గ్రోలగా దొడగితి.
 పూర్వజీవితేతిహాసము గతజన్మ
 గాథవోలె విస్మృతిగర్భసీమ నడగె.
 తోచె నెమ్మది,—నే రాజకన్య గాను ;
 నాదు జీవిత పూర్వాపరమ్ము లెరుగదు ;
 ఏను భూస్థలి నొక్కదినమ్ములో వి
 కాసిలితి ప్రస్ఫుటితనయి, వనసుమమ్ము
 వోలె పితృమాతృహీననై ; కేవలమ్ము
 ఒక్క దివసకాలమె పరమాయువై త
 దంతరమ్మున విననగు భ్రమరగుంజ
 రిత సుగీతమ్ము, వనవనాంతముల ముసరు
 మంజులానంద మర్మరము ; అంత మెల్ల
 మెల్ల నీలాంబరవిలగ్న నేత్రవీక్ష
 ణమ్ముల మరల్చి మస్కణ మృణాళకంఠ
 మోసరిలి వ్రాలి సోలి నే తేలిపోదు
 వాయులహరీ మృదుస్పర్శ మాత్రముననె,
 క్రందనవిహీన జీవినై, అంతలోన
 నే ప్రపూర్ణమై చెల్ల నాద్యంతరహిత
 కుసుమకోమ లానందజీవిత మటంచు.

వసంతుడు

ఒక ప్రభాత సుక్షణికమ్మున నె ప్రపుల్ల
 మీ యనంతజీవనము, హే సుందరీ !

మదనుడు

త

ణస్వనిత రాగమందు సంగీతకళ న
నంతగాథ లెవో మర్మరించి మ్రోగు
రీతి. తదుపరి నేమాయె ?

చిత్రాంగద

తలచుచుండ

నే మలయవాయు మృదులసంస్పర్శ నంగ
కముల నెల్ల నిద్రాతరంగములు క్రమ్యై.
సప్తపర్ణశాఖాలోల ఫుల్లమాల
తీ లతామతల్లిక నా సితాంగకముల
నలస రాగవిహ్వల నీర వార్ద్రచుంబ
నముల వర్షింపదొడగె ; సుమాళి కొన్ని
కేశపాశమ్మునను, కొన్ని పదతలమ్ము
నందు, కొన్ని యురోజతహించలముల
పరచికొన్నవి తస్మృతిశయ్య ; మేను
మరచు నిదుర గడచె కొంతకాల మట్లు.

గాఢనిద్ర నింతదనుక గనని నూత.
నానుభూతి కలిగె నొండు—ఏరి ముగ్ధ
నయన దృక్పాతమో తీక్ష్ణరాగభర క
రాంగుళీదళక స్పర్శనమ్ము భాతి

మామకీన నిద్రాలస దేహవల్లి
 బులకితమొనర్చె. అంతలో నిద్ర మేలు
 కాంచితిని చమకితనయి, కంటి నెదుట
 నిశ్చలప్రతిబింబమ్ము సరణి నిర్ని
 మేషవీక్షణమ్ములను మత్పాద ప్రాంత
 మందు నిలిచిన సన్యాసి; నపుడు పూర్వ
 గిరిశిఖరి వీడి పయనించి మెల్లమెల్ల
 పశ్చిమాశ జేరిన ద్వాదశీశశాంకు
 డల్ల నిజహిమాంశుప్రసర మృదెల్ల
 నొలుక వోసె విగళితవసనము మదీయ
 నూతనామ్లాన శుభ్ర సౌందర్యము పయి.
 పుష్పసాగంధ్య పూరితమ్ము తరుతలము ;
 మృదుల ఝిల్లీవిరావ నిద్రానిమగ్న
 మా నిశీధిని; స్వచ్ఛ సరస్సలిలము
 లందు శీతాంశుబింబ మకంపితమ్ము ;
 సుప్త మనిలము!—ఆ చంద్రికాలోకమందు
 మన్మథ చిక్కణమ్ముగు సంధకార పల్ల
 వాళి రాశులుగా శిరస్సున భరించి,
 ఆ యరణ్యమ్ము నిస్తబ్ధము. అట్ల యతడు
 చిత్రసన్నిభుండుగ దీర్ఘకాయుడును వ
 నస్పతిప్రతిముడు దండధారి బ్రహ్మ

చారి ఛాయాసహచరుండుగాగ దోచి,
 నిలిచియుండె నచ్చోటనే నిశ్చలుడయి.
 నిద్ర మేల్కొన్నయంత నర్దిశల చేరి
 పార జూచితి; నెమ్మది దోచె నంత—
 ఎన్న డే విస్మృతప్రసోషమ్ము నందొ
 జీవనమ్ము త్యజించి పొందితిని స్వప్న
 జన్మ మే యపరూప సమ్మోహనుష్టి
 సీమనో, జనశూన్య మే వ్లూనచంద్రి
 కావృతమ్మగు వైతరిణీస్రవంతి
 తీరభూమినో యని.—లేచి నిలిచినాను.

పదతలమ్మున శ్లథవసనమ్ము జారి
 పడినయ ట్లసత్యపు లజ్జబిడియములును
 నన్ను విడివడె నంత. నా శ్రవణయుగళి
 సోకె 'మత్స్యియా! ప్రియతమా!' యన్న మాట.
 ఆ గభీరతరాహ్వనమహిమ నాదు
 నేకదేహాంతరంగమ్ము నందె జన్మ
 జన్మములు, శతజన్మముల్ మేలుకాంచె.
 పలికినా నంత, 'కొనుము, చేకొను, మదెంత
 కలిగె నాలో నదంత నీవే పరిగ్ర
 హింపుమోయి, జీవనవల్లభా!' యటంచు.
 బాహుయుగళి సారించితి.—చంద్రు డస్త

మించె వనసీమ, మేదిని యంధకార
మగ్నమాయె ; స్వర్గమర్త్యములును, దేశ
కాలములు, దుఃఖసుఖములు, జీవనమ్ము
మరణము నచేతనమ్మయి మాటుమణగె
నపుడు దుస్సహ పులకభరాంతరమున.

ఉదయకాల ప్రథమకిరణముల, విహంగ
ప్రథమసంగీత కలరుతి మేలుకాంచి,
వామకరమున భారమ్ము వైచి మెల్ల
మెల్ల శయ్యాతలమ్మున లేచి కూరు
చుంటి. తిలకించితిని సుఖసుప్త వీర
వరు. తదీయోష్ఠసీమ నర్తించె నలన
హాసరేఖ ప్రత్యూషేందుకళ విధాన,
గతనిశానంద శీర్ణావశేష మగుచు.

నిపతితోన్నత మా లలాటాంచలమున
నరుణకిరణ సంస్పర్శన మ్మయినయంత,
మర్త్యలోకాన నవ్యోదయాద్రి నవ్య
క్షేర్తిసూర్యోదయ మ్మొండు కలుగబోలు
నో యటంచు భావన మెదలోన బొడమె.
శయనతలమును వీడి లేచితిని దీర్ఘ
నిశ్వాసన మ్మొండు వెలిబుచ్చి ; మాలతీ ల
తాలపాలము సావధానముగ దిగిచి

రవికరస్పర్శ సుష్టిముద్రితముఖమ్ము
సోకకుండ, చూచితి నలుదిశల గలయ
పూర్వపరిచిత ప్రాచీన పృథ్వితలము.

తిరిగి నెమ్మది నాత్మవిస్ఫురణ సోకె
నంత, నొక్కుమ్మడిగ బాదదెంచితిని న
వప్రభాతంపు శేఫాలికా వికీర్ణ
తృణ వనస్థలి మీదుగా నిటకు, తనదు
చాయ గాంచి భీతిలు హరిణమ్ము పోల్కి.
నిర్జన లతావితానతలాన గూల
బడి కరపుటమ్ములను గప్పికొని ముఖమ్ము
వెక్కివెక్కి యేడ్వగ గోర్కెవొడమె, నైన
నేడ్వగా జాలనైతి.

మదనుడు

ఓ మనుజనంది

సీ! అకట! స్వర్గసుఖదివస మ్మొకండు
భిన్నమొనరించి ధారుణి నొక్కరాత్రి
పూర్ణము నొనర్చి త్వదధరసమ్ముఖాన
యత్నమున నందగానిచ్చినాడ, నా శ
చీప్రసాదితసుధ రతిచుంబితమ్ము
నందనానంద గంధసమ్మోదమధురి

తమ్ము గ్రోలంగనొసగితి! నైన తుదిని
క్రందనాలాపములె మిగిలెనొకొ ?

చిత్రాంగద

దేవ !

ఎవరి నీవు గ్రోలించితి, వెవరి తృష్ణ
తీరె! ఆ చుంబనమ్ము లా ప్రేమసంగ
మమ్ము వల్లకీర్షుంకృతశ్రుతి విధాన
పులకలీని పరివ్యాప్తమైన యంగ
కమ్మిది మదీయ మెట్లగునోయి! కాదు!
దీర్ఘకాల సాధనధనమై నిమేష
మాత్రసంప్రాప్త మా తొలిమేళనమ్ము—
ఆ మిలనసౌఖ్య మది దొంగిలించి నన్ను
వంచిత నొనర్చె నెవ్వతె! చిరసుదుర్ల
భమ్మయిన మేళనాసౌఖ్యసంస్మృతు లవి
యెల్ల దనతోడనే నేకరించుకొని య
తిప్రపుల్ల పుష్పదళమ్ము భాతి నేల
వ్రాలి గను నస్మదీయ మాయావిలాస
మెల్ల ; చిరదినరాత్రు లీ రమణి శూన్య
హృదయమున రిక్తదేహమ్ముతోడ మిగిలి
ఎట్లా కడతెంచు. హే మీనకేతనా! మ
దంగసహచరిగా చాయపోల్కి బంధి

తమ్మొనర్చితి వే మహారాక్షసిని ? ఇ
దేటి యభిశాపమిది ! చిరంతనతృష్ణార్త
లోలుపాధరమ్మునకు చెంగటన దోచె
శుంబనప్రాప్తి, విడువక గ్రోలె దాని.

ఆ ప్రణయదృష్టిపాత మదెంత తీవ్ర
తరమొ, యంగమ్ము సోకినయంత వాస
నాప్రపూరిత రాగరేఖాంకిత మ్మొ
నర్చివైచు ; తద్వీక్షణ మరుణకిరణ
సదృశమై చిరరాత్రితపస్విని యగు
నీ కుమారీహృదయపద్మ మున్న దెసకు
కాంతిజవమున దిగివచ్చె ; కలిగె నంత
నాత్మవిస్మృతి, పారవశ్యానుభూతి.

మదనుడు

అయిన, గతరాత్రి వ్యర్థమై గడచె నందు
వో ! తరంగఘాతమ్మున తటసమీప
వర్తియయ్యు నాశానౌక చేరజాల
కూరక వృథాప్రయాస పాలాయెనేమి ?

చిత్రాంగద

దేవ, గతరాత్రి దొక్కసంగతియు జ్ఞప్తి
నిలువలేదు నెమ్మది. స్వర్గసుఖము నంత

సన్నిహిత మొనర్చితి వీవు. అనుభవించి
నానొ కోల్పోతి నో గణింపజాల
నైతి నే నాత్మవిస్మరణైకసుఖత.

నేటిప్రాద్దు మేల్కొంచినయది మొదలుగ
హృదయ మతులనై రాశ్యధిక్కార విహ్వ
లత మదంతరాంతరము విధారణమొ
నర్ప మొదలిడె. జ్ఞప్తిరాజొచ్చె నొక్క
టాకటిగా గతరాత్రివిశేషము లవి.

విద్యుదావేదనాదుస్సహమయి చేత
నత మదంతరబాహిరముల కొనర్ప
బోలు నొక చింతసాపత్స్య, మింక నేమ
రంగసిదు గాబోలు తదీయమూర్తి.

నా సపత్ని నీ రూపమ్ము నా స్వహస్త
ముల సయత్నమ్ముగా నలంకృతమొనర్చి,
పనుపగావలయును బోలు ప్రతిదినమ్ము
మత్ హృదాకాంక్షలకు తీర్థవాటి వాస
రప్రసవశయ్య జేరంగ. అవిరతముగ
పజ్జ నే నిల్చి కన్నులవిచ్చికొని ప్ర
తిక్షణమ్ము వీక్షింపగావలయు బోలు
తనపరమ్ముగు నాడరతలను. ఇట్టి
శాప, మంగసౌభాగ్యమ్ము కలవ వంత

రమున హింసానలము ప్రజ్వలించు ననుభ
వమ్ము, నరలోకమం దెవ్వరేని పొంది
యుండబోలునొకో!—

హే యనంగ! నీ వా

నంగిన వరమ్ము నీవె తీసికొనుమోయి.

మదనుడు

తీసికొందునా,—ఈ మృషావరణ మెల్ల
విసరి దూరమ్ముగా పారవైచి ఎట్లు
రేపటి దినోదయమ్మున పార్థసమ్ము
ఖమ్మునం దీవు నిలువంగవగును, కుసుమ
పల్లవవిహీన హేమంత హైమశీర్ణ
లలికవోలిక? సుఖరసాస్వాదనమ్ము
నొక్కపుటిక గ్రోలగనిచ్చి, నోటినుండి
యా సుధాపాత్ర నూడదీసికొని నేల
వైచి చూర్ణమ్మునర్చితివేని, యా హ
తాద్భుటనఘాతవిహ్వలితాత్మ నెట్టి
దుర్భరాక్రోశనిర్భర వీక్షణముల
నిన్నతడు గాంచునో మది నెంచుము!

చిత్రాంగద

అదియ

మేలు. ఈ ఛద్మరూపిణికన్న నేన

శతగుణమ్ము శ్రేష్ఠతరమ్ము. దాన నన్ను
 నేనె స్వప్రకాశిత మొనర్చుకొనుదాన.
 మెప్పు పొండంగ నోడితి నేని, ఈస
 డించి యాతడు నను వీడిపోయెనేని,
 ఎద విదారితమై మరణింతునేని,
 ఏను ఏనుగా మిగులంగజాలు ; దదియ
 మేలొహో, ఇంద్రసఖ !

వనంతుడు

వినుమమ్ము, నాథు

పల్కు. వికసనవిధి పూర్ణమైన వేళ
 నే ఫలప్రాప్తి వొడమెడి. కాలనియతి
 తాపసంక్లిష్ట లలిత లావణ్యదళము
 సోలి ప్రాలు తనంతనే ; ఆత్మగౌర
 వప్రకాశమ్ములో నంత బయలుపడగ
 జాలు దీవు ; నీ నై జరూపమ్ము గాంచి,
 నూత్న సౌభాగ్యగరిమ బోల్చికొని ఫల్లు
 ణుండు ని న్నాడరించుపో ! పోగడమ్మ
 పాల్సినగ, వత్సలా !, యావనోత్సవమున.

దృశ్యం: ౪

అర్జునుడు—చిత్రాంగద

చిత్రాంగద

ఏమి తిలకించుచుంటి వో వీరవర్య!

అర్జునుడు

చూచుచుంటి నెట్టులు పుష్పవృంతములను
గొని సుకోమల కిసలయాంగుళులు కూర్చు
చున్నవో మూల్యముల; నిపుణతయు చాడు
తయు నెటుల సోదరీద్వయమట్లు కలసి
మెలసి యాడెడినో నిరంతరవిలోల
చంచలోల్లాసగరిమ నంగుళుల కన్న
మున్నుగా మున్నుగా. చూచుచుంటి, తలచు
చుంటి.

చిత్రాంగద

ఏమి తలంచుచుంటివో ?

అర్జునుడు

తలంచు

చుంటి, నంతటి సుందరాంగుళులు సోక

మృదులసంస్పర్శనా రాగరంజిత మ్మౌ
 నర్చి నా ప్రవాసదినాళి మాలగూర్చు
 నొక్కటాకటి ప్రేయసియు నిట్లే యటంచు
 అక్షయానందహార మయ్యది మదీయ
 శిరమున ధరించి మగిడిచేతుదు గృహ మ్మౌ
 టంచు.

చిత్రాంగద

ఈ ప్రేమమునకు గృహమ్ము కలదా ?

అర్జునుడు

గృహము లేదా ?

చిత్రాంగద

లేదు. గొంపో దలంతు

వో గృహ మ్మిద్ది ? పల్కబోకుము గృహమ్ము
 మాట—గేహమ్ము చిరవర్ష వాసమునకు.
 నిత్య మగుదాని గొంపోవనగు గృహమ్ము
 నకు. అరణ్యపుష్పము సోలివాల నే గృ
 హంగణమ్మున పారవై పంగబోదు
 వీవు ; అనాదరబుద్ధి నద్దాని వీడ
 నగును పాపాణపాళి నిచ్చటనె. దాని
 వోలెనే యీ అరణ్యంపుటంతిపురి ని



“మాలగుర్పు నొక్కటొకటి...”

— పుట: ౩౦

రంతర మదెట్టు లంకురమ్ములు నశించు
నో, కిసలయాళి నేలసాలానా, కేస
రములు వసివాడునో, సుమదళము లెండి
గాసిజెందునో, —క్షణికజీవనవితాన
మిచట పుష్పించు, శుష్కించు నిందె యనుని
మేషము.

దినాంతవేళ మదీయభేట

నమ్ము సాంగమ్ముగా జెల్లినంత రాలి
పోదు నే నిందె, ఈ శతశతసమాప్త
సుఖసమాహ సమాధి నరణ్యవీధి
ఏరుగాని మనమ్మున నెట్టి భేద
మేని నాకోసమై పొందబోరు.

అర్జునుడు

అంతి

యే ?

చిత్రాంగద

నిజమ్మంతె. ఓ వీరవర్య! దుఃఖ
మేల దాన? సుఖాలసదివస వేళ
నేది హాయిగూర్చునో దాన లాలసుడవు
కమ్ము. సౌఖ్యానుభూతి నెక్కుడుగ నొక్క
తృటి నిరోధించి నిలిపితివేని, దుఃఖ

భాజనమ్ముగ మారు. ఏమున్న దది స
మస్తము గ్రహింపు, మెంతకాలమ్ము నిలుచు
నంతకాల మనుభవింపు ; మాత్మకాంక్ష
తంపు ప్రాభాతసుముహూర్తమం దెడంద
నెంత కోరికొంటివో దానికంటె మిగుల
నానపడబోకు సంతృప్తిసంధ్య వేళ.
దినము గతియించె ; ఈమాలికను ధరింపు
మోయి త్వద్దళసీమ. ఓ వీరవర! మ
దీయ మీ శ్రాంతతనువల్లి జేర్చుమోయి
త్వద్యుగళబాహు బంధనాంతరము నందు.
నడలి మిథ్యానిరానంద జడిమ, సంధి
లెడినిగాత నధరనుఖ సమేళనమ్ము.
బాహుపంజరమ్మున బంధితను బొనర్చి
హత్తుకొనుమోయి, నీదాన నైతి, ప్రణయ
చిరపరాజయ మధుమయక్షణిక మందు.

అర్జునుడు

విను మదే! ప్రియతమ! వనావరణమవల
దూరలోకాలయమ్మున నారతి కిదె
వేళ గాబోలు, శాంతిశంఖమ్ము మొరసె!

దృశ్యం: శి

మదనుడు—వసంతుడు

మదనుడు

ఏను పంచశరండ నోహో సఖుండ !
ఒకశరమ్మున హాస, మశ్రువు లిక్కొక్క
శరమునం, దొక్కశరమున నాశ, యన్య
శరమున భయమ్ము, తుదిశరమ్మునను విరహ
మేళనములు, నాశానిరాశలును, దుఃఖ
సుఖము లన్నియు నొక్కనిమేష మందె.

వసంతుడు

శ్రాంతు డేను, విశ్రాంతినొసంగుము సఖ !
హే యనంగ ! భవద్రణరంగ మింక
సాంగము నొనర్చుమోయి. రాత్రిందివములు
చేతనత నిల్పికొని త్వత్ హుతాశన ప్ర
దీప్తి నెంతకాలము వ్యజనమ్మొనర్చు
జాలు డేను ! ఇంక నా కన్నుదోయి నిద్ర
ముంచుకొని వచ్చుచున్నది, తూలి వ్రాలి
పోవుచున్నవి పక్షముల్, మ్హానమై ప్ర
తప్త దీప్తిపుంజము భస్మరాశి నడగ

నున్నయది. కూర్చు మేల్కొని కలతదేరి
ఎట్టులో సూతనశ్వాస మూది నవన
వోడ్వలతగూర్చ యత్న మొనర్చుచుంటి.
ఇంక సెలవొసంగుము సఖా!

మదనుడు

ఎరుగు దేను,

అనంతచంచలా, చిరబాలకా! ఒనర్చు
చుందు వీవు ద్యులోకభూలోక మధ్య
మందు బంధనరహితుండ వగుచు ఖేల
నమ్ము. ఎవ్వారి నేకాంతచిరతర ప్ర
యత్న ఫలముగ సౌందర్యశోభితుల నొ
నర్తు వచ్చెరినే ఊణికమ్ములోన
ధూళితలమున విడనాడి పోవజూతు
వించుకయు వెన్నజూడకే. ఎంచిచూడ
మిగులుదివసమ్ము లింక నెక్కుడుగ లే, వ
సంతచంచల దినజాల మతులవేగ
మున నెగసిపోవుచున్న వెయ్యెడకో త్వదీయ
చాలితగరుత్సమీర ణోద్ధాతము లయి,
రివ్వుమని పరిచ్యుతపల్లవాళి బోలి ;—
హర్ష వశత నింతనె వత్సరమ్ము నరుగు!

దృశ్యం: ౬

అరణ్యమున అర్జునుడు

అర్జునుడు

నిద్రనుండి నే మేల్కొంచినంతనే ప్ర
భాతమున స్వప్నలబ్ధ మమూల్యరత్న
మొండు చేజిక్కినట్టు లై యుండె. దాని
నునుచుటకు నిద్రరాతలమ్మున నొకింత
ఇరవు కనిపించదు : అద్దాని పొదివి యునుప
దగు కిరీట మెయ్యెడనైన గలుగదు ; అదియు
కూర్చనగు నూత్రమును నలభ్యము ; గిరాట్టు
వైచి దాని పోజాలు నరాధముండ
నెట్లు కానగువాడ నే ; వైన దాని
భద్రపరచుటలో చిరదివసరాత్ర
ములు నిద్రమ్ములయ్యె క్షత్రియుని బాహు
యగ్గు మూరక కర్తవ్యహీన మగుచు.

(చిత్రాంగద ప్రవేశం)

చిత్రాంగద

ఏమి తలపోతువో !

అర్జునుడు

తలపోయుచున్న

వాడ మృగయావినోదసందర్భ మొందు.
 చూడు మల్లదే, షర్వతోపరితలమ్ము
 నుండి పల్లమ్మునకు దిగజారె వృష్టి
 ధార. క్రమే నరణ్యమెల్లెడ ప్రగాఢ
 మై ఘనచ్ఛాయ. కెరలి యుప్పొంగు నిర్భ
 రిణి కలస్వనగర్వాటహాసమున త
 టమ్ము లొరసి పారెడి నవహేళనమున.
 ఇట్టి వర్షర్తు దివసమ్ములనె మదీయ
 భ్రాతృపంచకమును గూడి చిత్రకాట
 వీ స్థలమ్మున వేటకై బయలు వెడలు
 వారము. ఆతపహీన స్నిగ్ధాంధకార
 మున దివసమెల్ల నుత్సాహపరత గడవు
 వారము. గభీర మేఘమంద్రారవమ్ము
 చెవిని బడినంతనే హృదయమ్ము నృత్య
 కేళి చేలెడిది ; అల వృష్టివారిముఖర
 నిర్భరకలస్వనమ్మున పావధాన
 ముగ వినంగజాలకయుండె పాదశబ్ద
 ముల మృగావళి ; శబలచ్చిత్రితము వ్యాఘ్ర
 మును తదీయ పంచనఖాళి చిహ్నరేఖ

లునిచి పథపంకమున తదావాసవాటి
కను బయలు వెట్టుకొనుచుండె; కేకరావ
ముల బ్రతిధ్వనిత మృరణ్యమ్ము. వేట
ముగిసినంత సోదరపంచకమును పండె
ముల జరచి, నీట జొరి ఈతలాడి, సంత
రణ మొనర్చువారలము వర్షద్దుభాగ్య
గర్వవిస్ఫీతమా తరంగిణి. అదే వి
ధాన నీనాడు మృగయార్థ మే వెలువడ
గోర్కె యిగురెత్తె.

చిత్రాంగద

ఓ వేటకారి, నీవు

మొదలిడితి వెట్టి మృగయావినోదము నది
తొలుత సంపూర్తి యొసరింపుమోయి. భీమ
చేతజిక్కె నీ స్వర్ణ మాయామృగమ్ము
సుస్థిరమ్ముగ నంచు భావించితివాకొ ?
కాదుకా దెన్నటికిని. ఆ వన్యసారిణి
తన్నదానె ఒక్కడె నిల్వరించుకొనగ
జాలనిద. సచకితమయి స్వప్ననదృశ
ముగ నెపుడు పారిచనునో ఎవ్వారి కెరుక.
క్షణిక ఖేలనోల్లాసి, వహింపజాలు
నెట్టు లిది చిరదివసపాశమ్ము. చూడు

సుస్థిరత నిల్వరించిన, హృదయతటలు
నొరయు క్రందనస్తోత ముప్పొంగి పొరలు.

మదనుడు

ఉడుగు మది. భంగమొనరింప దగదు ఖేల
నమ్ము. ఇది మదీయ మీ కేళి. చిటిలి పెటుల
నిమ్ము శరజాల, మెద ప్రీలి పగులనిమ్ము.
నాదు మృగయావినోద మీనా డరణ్య
మధ్యమున, నవ వర్షాగమోద్యమమున.
ఇంతలింత లాతని పరిశ్రాంత జేయు
మీ ; దృఢతరమ్ములగు పాశముల నిబద్ధ
జేసి నీ పదానతునిగ జేసికొమ్ము.
చూపబోకు మించుక దయ !—హాసజాల
ముల నతని జర్జరితగాత్రు జేసివైచుము.
అమృతవిష సిక్త ఖరవాక్యరప్రవర్ష
ణమున వక్షమ్ము గాటజేయుము. విధాయ
కమ్ము కాదు దయార్ద్రభావమ్ము వేట.

దృశ్యం: ౮

అర్జునుడు—చిత్రాంగద

అర్జునుడు

నీదు గృహ మెయ్యెడను లేదాకో ప్రియా! త్వ
దీయ బంధుజనాళి భవద్వీయోగ
బాధ నాక్రందనమొనర్చు భవనవాటి?
త్వన్నిరంతర స్నేహసంసేవనముల
నెట్టి యానందభామమ్ము నమృతమయ మొ
నర్చి, అంతలో తత్ప్రదీపమ్ము నార్చి
చేరికొంటివో ఈ యరణ్యాలయమ్ము,
అదెందు నీ శైశవస్మృతిజాల మీవు
లేమి దిడుగాడు నార్తి నా నెలవు?

చిత్రాంగద

అడవి

నట్లు ప్రశ్నింపగా నీకు? ఎట్టి లోప
మొదవబోలు నీ యానందలోకమందు?
ఎట్టిగతి నీ కనుంగవ గట్టియుంటి
నదియ నే నౌదు, అంతకు మించి పరిచి
తమ్మొనర్ప నేమియు లేదు. కాంచు మచటి

కింశుకక్షౌజమున నొక్క పల్లవాగ్ర
 భాగమున వ్రేలియాడు ప్రభాతశిశిర
 కణ మొకండు; తన్నామధామము లెదుంగ
 నగునొకో? వాని దా దెలియంగ గోరు
 వారొకో ఎవ్వరేని ఎంచేని? నీవు
 నేరి బ్రేమించుచుంటివో తాను నట్టి
 నామధామవిహీన మైనట్టి శిశిర
 కణ సమానము.

అర్జునుడు

పృథ్వీతలాన నట్టి

బంధనమేని లేదొకో తనకు? నూర
 కే ధరాస్థలి స్వర్గమ్మునుండి ఒక్క
 బిందుసదృశమ్ముగా రాలిపడియెనొక్కో?

చిత్రాంగద

అది నిజము. కేవల మొక్క నిమిషమాత్ర
 మాత్మరోచిస్సునం దీ యరణ్యకుసుమ
 వుంజము నొనర్చె నుజ్వలతరము.

అర్జునుడు

దాన,

సతత మెద నాహరించి, హరించి, తృప్తి

నొంద, దించుకయును శాంతి గనదు. ఓ ను
దుర్లభా!, కాగదే ఇంకనింక చేరి
కగను నామధామమ్ముల, గోత్రగేహ
ములను, వాక్యదేహమనమ్ములను, ప్రియా!; గ
హస్రపాశబంధనముల జిక్కువడి; స్పృ
శింపజాలుదు నిను నాల్గు పార్శ్వములను
చుట్టుకొని యంత, నిర్భయనిర్భరముగ
నిలువనగు నాకు. నామమ్ము లేదటందు
వో, జపింతు నే ప్రేమమంత్రమ్ము తావ
కీన హృన్మందిరాంతరమందు? లేద
టందువో గోత్రము, అయిన, నీ కమలపుష్ప
మే మృణాళమ్మునందు సంధించి నిల్పు
కొనగజాలుదు తలపోసికొను మెడంద.

చిత్రాంగద

కాదుకా దెన్నటికి కాదు. దేని నీవు
బంధితమొనర్ప గోరుచున్నావో దాని
కెదుకలే దెన్నడే నించుకేని బంధ
నమ్ము. అది కేవలమ్ము మేఘాంచల ప్ర
దీప్త హేమచ్ఛటాసమానమ్ము, కుసుమ
గంధ సదృశమ్ము, చల తరంగగతిసమము.

అర్జునుడు

అట్టిదాని ప్రేమించినయట్టివాడ
భాగ్యుడే యగు. మత్స్యియా! ప్రేమహస్త
మెత్త నాకాశకుసుమ మ్మృగంగబోకు.
సుఖమునను దుఃఖమున, శుభదినమునందు
దుర్దినమ్మున హృత్పేటి దాచికొనగ
దగు నిధాన మీ వొసగుము.

చిత్రాంగద

ఇంక నొక్క

వర్షమేని గతింపక మున్నె, ఇంత
లోననే శ్రాంతుడైతి కాబోలు? అక్క
టా, తెలిసికొంటి నిప్పుడు, పుష్పజీవ
నమ్ము నల్పాయువుపొనర్చుటదియె దేవ
తాప్రసాదిత మాశీఃఫల మ్మటంచు.
గతవసంత మృతసుమాళి గలసి మామ
కీన మోహనగాత్రమ్ము నేలవ్రాలి
యుండెనేని, ఆదరపాత్రముగ గతించి
యుండెడిది. ఐన, పార్థ!, ఎక్కుడుగ నింక
లేవులే మిగులు దినమ్ములు; ఉన్నవరకు
ఆశ సంపూర్ణముగ తృప్తిచేసికొని, కు
తూహలొన తదానంద మధురసమ్ము

కలిగినంత నిశ్శేషమ్ము గాగ గ్రోలుము.
 అటుపిదప నింక సంస్కృతికుహకమునను
 బడి వెనుకజూడగాజోవు గతదినాంత
 సంధ్య వృంతచ్యుతమైన మాలతీసు
 మమ్ము నాసించు తృప్తితభృంగమ్ము మాడ్కి.

దృశ్యం: ౯

వనచరగణము—అర్జునుడు

వనచరుడు

అయ్యయో! అక్కటా! రక్షణమొసంగు
వా రెవరు?

అర్జునుడు

భీతిహేతు వదేమి?

వనచరుడు

ఉత్త

రంపు పర్వతప్రాంతమ్మునుండి దన్యు
దళము దండెత్తి వర్షకాలంపు గిరిని
పాతవన్యాసమాన జవమ్ము తోడ
లోకనాశమొనర్పగా తరలి వచ్చు
చున్నవారలు.

అర్జునుడు

ఈ రాజ్యమునకు రక్ష

కులగువార లెవ్వరు లేరేమి?

వనచరుడు

రాజ

కన్య చిత్రాంగదాదేవి దుష్టదమన
కలదు ; తద్భయమ్మున రాజ్యమున నికెట్టి
భయమునకు తావులేకుండె యముని భయము
తక్క. ఆయమ తీర్థపర్యటన కేగ
నంట యజ్ఞాతయాత్రావ్రతమ్ము కతన.

అర్జునుడు

రక్షణమ్ము ఈ రాజ్యమ్మునకును ఒక్క
రమణియా ?

వనచరుడు

అనురక్త ప్రజాదరమున

నేక దేహాన పితృమాతృతుల్య యామె.
ఆమె యగు రాజమాత స్నేహార్ద్రభావ
మందు, వీరత్వమున యువరాజమూర్తి.

[ప్రసాసం]

(చిత్రాంగద ప్రవేశం)

చిత్రాంగద

ఏమి భావించుచుంటివి, నాథ ?

అర్జునుడు

ఏల

నో తెలియకే తలంచుచున్నాను రాజ
కన్య చిత్రాంగదనుగూర్చి మనమునందు ;
అనుదిన మ్మామెకథనమే వినగనయ్యె
శతముఖమ్ముల నవనవాపూర్వగాఢ.

చిత్రాంగద

ఆమె కుత్సితమతియు, కురూపి! ఆమె
భూయగమ్మిట్లు వక్రసుందరముకా ద
దెంతయును నిబిడతమిస్రకాళిమమ్ము.
కఠినతర మామె సబలభాహువు గడించె
లక్ష్మ్యభేదనవిద్య తా, నైన వీర
గాత్ర మిట్లు సుకోమలనాగపాశ
మున నిబంధించు నేర్పరితనము లేదు.

అర్జునుడు

కాని, వినియుంటి స్నేహభావాన నారి
యును, పురుషతుల్య మామె వీరత్వమంద
టంచు.

చిత్రాంగద

ఇసీ! ఆమె మందభాగ్య మ్మదేగ
దా! తరుణి కేఫలమ్ము తాడుణ్ణమాపి

ణిగ, ధరాతలశోభగా, కాంతిరూపి
 ణిగ, ప్రణయమూర్తిగా సుమధురఛలమ్ము
 తోడ శతరూపభంగిమమ్ముల వెలార్చి,
 ప్రతినిమేషమ్ము పరుగులువారి, చుట్టు
 కొనుచు నల్లిబిల్లిగ ప్రాకులాడి, హాస
 శోకబాష్పమ్ములోడ్చి, సేవనమొనర్చి,
 ప్రీతిభావమ్ము వెలిజిమ్మి, చేతమలర
 నిత్యము చరింపజాలుటే జన్మపార్థ
 కత్వమగు నామెకు. ఏమి లాభమ్ము కలుగు
 కర్మకీర్తుల, వీర్యబలమ్మునను, ను
 శిక్షణమ్మున, దీక్షాప్రశస్తి కలన
 నామెకు? ఓ పౌరవోత్తమా! గతదినాన
 నా వనపథాంచలాన, పూర్ణానదీ త
 టాన, నా దేవతాలయాంతరమునందు
 ఆమె నీ కంటబడియున్న నపహసించి
 వైదొలగిపోదు వనుట నిక్కువము. అక్క
 టక్కటా! నేడు నీ కెంత యధుచివొడమె
 నోయి సుందరనారీత్వమందు, పురుష
 కారమాధురి నారీత్వమున గనంగ
 గోరుచున్నావు!

హే మనోనాథ, రమ్మ!

చూడు మల్లదే శైలగుహముఖమ్ము
నావరించె ఘనచ్ఛాయ, యచటనే ర
చించియున్నాను మనదు మధ్యాహ్నశయన
తల్పమును శ్యామలసువర్ణ నవ్యకిసల
యాళి గిరిర్పురీశీకరనికరముల స
మార్ద్రము నొనర్చి. క్లాంతకపోత మదె గ
భీర పల్లవచ్ఛాయ దా గూరుచుండి
రుద్ధకంఠమ్ముతో కూయివెట్టె, 'కాల
మరుగు', 'కాల మ్మరుగు' నంచు. కలకలస్వ
న మ్రొలికి మెల్ల ఛాయాతటమ్ము నొరసి
చల్లగా ప్రవహిల్లె నదీమతల్లి.
సరసమస్మృత సుశ్యామల సిక్తకోమ
లమ్ము శైవాలజాలమ్ము మంజులాధ
రమ్మున పడేపడే శైలఖండనయన
పాళి చుంబనమ్ముల జిల్కరించి సోలె.
రాగదే నాథ!, విరళవిశ్రాంతి బవ్వ
లించి కాలమ్ముబుచ్చు.

అర్జునుడు

రాజాల నేడు

మర్పియా!

చిత్రాంగద
ఏల నో మనోనాథ!

అర్జునుడు

వింటి,

దన్యుడళ మొండు దిగెడి నాశము నొనర్ప
జనపదమ్ముల నని; భీతజనుల రక్ష
ణమ్ము జేగూర్పగావలె.

చిత్రాంగద

ఇంచు కేని

లేదు భయహేతు వో ప్రభూ! తీర్థయాత్ర
వేళ సాలోచనమ్ముగా నేర్పరించె
నలుదిశల గాపొనర్పగా ప్రహరిడళము
రాజకన్య చిత్రాంగద. రాగలటి
యాపదల దాదలెల్ల సత్కర్మముగ
బంధితమొనర్చి పోయె.

అర్జునుడు

ఆనతి యొసంగు

మైన, మత్ప్రియా!, స్వల్పకాలమ్ములోన
మగిడివత్తు కర్తవ్యసంధానమును పొ
నర్చినంతనె. బహుదినమ్ములుగ నలస

భావమున బడియుండె నీ ఊత్రబాహు
 వో సుమధ్యమా ! కీర్తివిక్షీణ మీ భు
 జద్వయమ్ము పునర్నవగౌరవ ప్ర
 పూర్ణము నొనర్చి ప్రీతమ్ముగా త్వదీయ
 మస్తకతలమ్మునందున నునిచి, తావ
 కీన యోగ్యోపధానమ్ముగాగ జేతు.

చిత్రాంగద

నేను పోనానతీనిచో ? బందిజేసి
 యునుపుచో ? — బంధనముల విచ్ఛిన్నముగ నొ
 నర్చి పోజాలెదో ! అట్లయేని పొమ్ము.
 కాని మరువకు మీమాట, మరల మేళ
 నమ్మున కలభ్యమగును విచ్ఛిన్నలతిక.
 ఎడద సంతృప్తి నిండెనా వెడలిపొమ్ము,
 ఆపగాబోను. తృప్తి సంపూర్తి కాని
 యెడ, మదీయవచస్సత్య మరయుమోయి.
 చంచలము సుఖలక్ష్మీ, తా నించుకేని
 నేరికొరకేని యొక్కచో నిలువబోదు ;
 ఏరికేని ఆయమ సేవజేయు దాసి
 గాదు ; కన్నులు కాయలుకాయ భీతి
 భావమున నరనారీజనాళి యామె
 సేవన మొనర్తు రారజనీదివమ్ము,

ఎంతకాల మాయమ నుప్రసన్నమగునొ
యంతకాలము. ఎవ్వరు నుఖంపు కోర
కమ్ము దిగవిడి పోజూతు రట్టివారు
కర్మరంగమ్ము వీడి సంధ్యావసాన
మున మగిడివచ్చి తా బరికించునంత,
తన్నుకుళ మింతలో విచ్చి దళములెల్ల
ధూళి వసివాడి రాలిపోజూచి పరిత
పింపగా నగు కర్మసర్వస్వమును ని
రర్థకమ్ముగా నెడ దలపోసి; నిలిచి
పోవు నాజన్మమై తుధాతురముగా న
త్పత్తి జీవనమధ్యమ్మునందు చిరది
నమ్ము.

రారమ్ము, హే మనోనాథ ! రమ్ము.

ఏలనోయీ పరధ్యాన మింత నేటి
వేళ ? ఎవ్వరి నెంచి తలంపులూరె
నెడద ? చిత్రాంగదను తలంతువా ? అడేల
నేటిదిన మింత భాగ్యమ్ము నోచె నామె ?

అర్జునుడు

భావనము సేయుచుంటి నే కారణమున
నట్టి వీరాంగనయును చేపట్టవలసె

నంత దుష్కర వ్రతదీక్ష! ఆమె యెడద
గలుగబోలు నభావ మెయ్యదియో?

చిత్రాంగద

ఆమె.

లో నభావ మేమందువా? ఆ యభాగి
నికే గలిగియున్న దెయ్యది? అభ్రభేద్య
దుర్గసన్నిభముగ చతుర్దిశల బొదివి
కుద్యమాన తద్రమణీహృదంతికము ని
కుద్ధము నొనర్చె నాయమ వీర్యబలము.
రమణి సహజమ్ముగా నంతరంగవాసి
ని యగు; సంగోపనమ్ముగా నాత్మలోన
మరుగువడి యుండు. ఆయమ హృదయబింబ
మంగళోభాప్రకాశితమై వెలుంగ
కున్న నెవ్వార లామె గాంఢంగనోపు
దురు!— అభావ మేమందువా ఆమెలోన?
అక్షణ లావణ్యశోభ గోల్బిడు నుషాన
మానమై, నిజ దీర్ఘప్రవాస తిమిర
లోకమందు నేకాకియై, వీర్య శైల
శృంగమున శృంఖలాబద్ధమైన రమణి
లో నభావమ్ము దెలియంగ గోరువాడ
వో!— ఉడుగువోయి, చాల్చి, నాయమ చరిత్ర;

పుడుమలకు శ్రుతిమధురమ్ము కాదు తత్క-
థా విధానమ్ము.

అర్జునుడు

ఇంకను పల్కు మామె

గాథ. విన్నకొలంది పొంగారె లోన

శ్రవణలాలన : హృదయాంతరమున నామె

హృదయ మెట్టిదో అనుభూతి యొదవుచుండు.

సాంధుడే నర్ధరజసీతమిద్రమున న

దెట్టి యపరూపదేశమ్మునందో జొచ్చి

పోవుచుంటి గాబోలు నన్నట్లు తోచె.

వాహినీ గిరి వనభూములెల్ల సుప్తి

మగ్నములు, శుభ్ర సాధకిరీటిని యగు

నే విశాల నగరవాటియో మదీయ

మానసమ్మున ఛాయాసమాన మగుచు

గానుపించు నర్ధస్ఫుటమ్ముగ, శ్రవోయు

గమ్మున ధ్వనించు సాగరగర్జనమ్ము ;

నాల్గదిక్కులొక్కటన విచిత్ర విస్మ

యమ్మొనర ప్రస్ఫుటమ్ముగు సరణి దోచు

నీ ప్రభాతప్రకాశమ్ము లోన ; నామె

కై సముత్సుక హృదయాన నే ప్రతీక్ష

నెదురుచూడంగ బోలు, తత్కథన మింక
నింక విన గోర్కెలూరె, నెల్పుము మరింత!

చిత్రాంగద

ఇంక నేమి వినంగ గోరుదువు?

అర్జునుడు

కనుల

గట్టిన ట్లుండె, హయపట్ట మామె వామ
కరమున ధరించి, అవహేళనమున దక్షి
ణ కరమందు ధనుశ్చరమ్ములను గొని, ప్ర
హృష్టనగర విజయలక్ష్మి భాతి నార్త
జనగణమ్ముల కొసగుచు నున్నయట్లు
గా వరాభయదానమ్ము. రాజమహిమ
మెయ్యెడ విసీతమై ప్రవేశమ్ము బొందు
నట్టి దీనదరిద్ర సంకీర్ణ ద్వార
సీమ మాతృస్వరూపమ్ము చాల్చి వితర
ణ మొనర్చు కారుణ్యభావమ్ము నామె.
సింహినియువోలె నలువై పులను తదీయ
వత్సగణముల నుత్సంగమున గడించి,
శత్రుభీకరముగ నిల్చి, ముక్తలజ్జ
యును భయవిహీనయును సుప్రసన్నహాస
వదనయును నయి విహరించునట్లు తోచు,



“హత్తపాయయా గా రూఢుల వగుచు...”

నా దయామయి వీర్యసింహాసనాధి
 రూఢయగు నా జగద్ధాత్రియో యనంగ.
 రమణి కమనీయ బాహుద్వయాన నామె
 దగు నసంకోచబలము స్వాధీన మగుచు
 నిరవుకొనె; దానిపజ్జ గౌరవము పొంద
 జోదు కింకిణీకంకణ క్వణరవమ్ము.
 రమ్మిటుల నో వరారోహ!, బహుదినమ్ము
 లుగ మదీయ మీ ప్రాణము కర్మహీన
 మై యిపు డశాంతమయి మేలుకాంచె, దీర్ఘ
 శీతసుప్తార్థత భుజంగసదృశ మగుచు.
 రమ్ము, రారమ్ము! మన మిర్వరమ్ము గలసి
 మత్తహయయుగారూఢుల మగుచు పజ్జ
 పజ్జగా నతిశయవేగపరత నుజ్వ
 లమ్ము జ్యోతిశ్శిఖాయుగళ మ్మనంగ
 పరుగువారుడ మీనాడు; బయలుపెడల
 గోర్కెవొడమె, నీ రుద్ధసమీరణమ్ము
 తిక్తసుమగంధ మదిగాప్రమత్త మీ వి
 నిద్రితారణ్య తమనగర్భమ్ము వదలి.

చిత్రాంగద

ఓయి కౌంతేయ! తలపోయుమోయి, ఇట్టి
 లలితలావణ్య, మిట్టి కోమలమనోజ్ఞ

మైన భీమత్వ, మిట్టి పేళల శిరీష
 నదృశ సంస్కర్షనక్లేశ కాతరమగు
 నీ స్వరూపసౌందర్యమ్ము నీనడించి,
 జీర్ణవసన విశీర్ణఖండమ్ము మాడ్కి
 పదతలమ్మున విడనాడు నెడ, నొకించు
 కేని వెతబొంద కీవు సహింతువాక్కో?
 కామినీజన సహజమ్ములౌ ఛలాక
 శా విలాసముల్ మాయమర్మములు మరచి,
 వీర్యవంత మంతర్బలస్ఫూర్తి నిత్య
 కుంతితము లుంతితము నగు లతికపోల్కి
 గాక వాయుభరాన వినమ్ర సుండ
 రమ్మయిన పార్వతీయ తేజోవిరాజ
 తరుణ ధరణీజ మట్టుల సరళ మున్న
 తమ్మగుచు పజ్జ నిల్చిన, పురుషచక్షు
 వులకు నందమ్ముగా దోచునోయి!—చాలు
 చాలు, నద్దానికన్న నియ్యదియె మేలు.
 రెండునాళ్ల ముచ్చట యైన, నతి యమూల్య
 ధనమగు మదీయ నవ్యయావన మలంకృ
 తమ్మొనర్చి ప్రయత్నపూర్వమ్ము గాగ
 గూరుచుందు నెడరుచూచు చూరకే ప
 ధమ్ము; త్రివసరవేళ నీ ప్లాగమింప

నాత్మసుధ నెల్ల దేహపాత్రమ్ములోన
 నంచులంటంగ పూరించి అర్పణమ్ము
 సేయుదాన గ్రోలంగ నద్దాని నీవు.
 సుఖ రసాస్వాదనమ్మున శ్రాంతినొంది
 పోవనగు నీకు కర్మసంధానమునకు.
 అంత వృద్ధాప్య మదియు ప్రాపింప నెందో
 సంగెదో స్థాన మీ వందె యుందు నొదిగి
 పార్శ్వతలమున. తలపోయు మొక్కమాట,
 యామిసీ నర్మసహచరియైన ముగుడ
 కర్మసహచరిగా పజ్జ గడపి దినము,
 దక్షిణకరానుసారిణి వామహస్త
 మట్లు నిరతమ్ము సమ్ముఖవర్తినిగ చ
 రించుటది వీరవరు హృదయాంతరమున
 కెక్కుడు ముదమ్ముగూర్చునా ?

అర్జునుడు

ఎదుగజాల

కుంటిని భవద్రహస్య మేను ; ఇన్నినాళు
 లున్న నొక్కించుకేని పారమ్ము చిక్క
 కున్నయది. హృదయమ్ము గుప్తమ్మొనర్చి
 నన్ను వంచన మొనరించుచున్నదాన
 వీవు బోలు. దేవతవోలె నీవు దాగి
 యుండి ప్రతిమాంతరాశమ్మునుండి నా కొ

సంగుచుంటి వమూల్యచుంబన వినూత్న
రత్నమణిగణ, మాలింగనామృతమ్ము,—
కొనవు నీ వించుకయు, కోరికొనవు గూడ.

అంగహీన ఛందోహీనమైన ప్రేమ
మనునిమేషమ్ము పరితాప మంతరాన
మేలుకొల్పు. తేజస్విని! తావకీన
పరిచయ మ్మిసుమంత చొప్పడెడి నప్పు
డప్పు డెందెందో ; తత్సమక్షమునయందు
తలప నీ మృదుసౌందర్యరాశి మృత్తి
కాఘటితమూర్తి బోలు, నైపుణ్యచిత్రి
తమ్మయిన శిల్పయవనికా సదృశమగును.
త్వత్స్వరూపమ్మే ని న్నవధారణ మ్మొ
నర్పగా నోడి నిలువెల్ల ఝల్లురన ప్ర
కంపితమ్మయి చలియించునట్లు తోచు
నెమ్మది నొకప్పుడు ; అశ్రుస్రవంతి నిత్య
దీప్తహాసాంతరావాసి యగుచు నంత
నింత నిర్ధరపాతమై యంచులొరసి
పొరలి యుప్పొంగున్న యట్టులుగ దోచు.
సాధకుని కన్నుదోయి మాయాస్వరూప
మై మనోహరవిభ్రాంతి వొడమి మొదల,
పిదప నిరలంకృతాకృతి సంతరమ్ము

లోన బాహిరమున దీప్తివంతమగును
 సత్స్వరూపమ్ము. తద్విధి త్వద్హృదంత
 రాశ సత్యమ్ము నా కొనగూడ జేయు,
 మటులె చేకొను మస్మదాంతర్య సత్యము,—
 అట్టిమేళన మశ్రాంత, మది చిరంత
 నమ్ము. అదేల సశ్రులు మత్ప్రియా! ముఖమ్ము
 కరతలమ్మున గప్పి వ్యాకులత బొంద
 నేల? వ్యథ గొల్పుచుంటినోకో, ప్రియతమ;
 వలదువల దట్టులెన; మత్పుణ్యఫలమ
 టందు నీ మోహిసీస్వరూపమ్ము—అదే వి
 నంగనగు నంతనింత నానందగీత
 మీ వసంతసమీర వీచికల దేలి,
 మధుర యశావనయమునా సుదూరతీర
 మురళికాదతి, మన్మహాభాగ్య మదియ!
 మామకీన హృదంతరావేదనమ్ము
 సౌఖ్యమునకన్న సతిశయసౌఖ్య, మాశ
 కన్న నుత్కృష్టతర మహదాశయమ్ము,
 హృదయమునకన్న ఘనతర మదియుగాన
 మది గలంచు, ప్రియా!, వ్యథాకృతి ధరించి.

దృశ్యం : ౧౦

మదనుడు—వసంతుడు—చిత్రాంగద

మదనుడు

నే డిదే శేషరాత్రి.

వసంతుడు

ఈనాటి రేయి

సాంతమైనంతనే త్వదీయాంగశోభ
తిరిగి చేర్కొను నక్షయమ్మయిన యా వ
సంత భాంజారమందున. మరచి పార్థ
చుంబనస్మృతి నీ యోష్యరాగ మగును
కిసలయాంకూరయుగళిగా లతికలందు.
నీ తనుచ్ఛాయ శతసితప్రసవపాళి
మాతనోద్భూతమై గతజన్మగాథ
మరచు నవజాగృతిని స్వప్నకథ విధాన.

చిత్రాంగద

అటులయిన నో యనంగ !, ఓహో వసంత !,
నేటిరాత్రి మదీయ ముమూక్షురూప
మిది హఠాతోప్రిజ్వలమ్మయి ఎసగుగాత,

శేషరజనీ పరిశ్రాంత దీపకలిక
నగయు నంతిమ దీప్తకలిక విధాన.

మదనుడు

అయిన నగుగాత నట్టులే!— మత్స్యఖండ,
ప్రాణపూర్ణ వేగమ్మున మలసి వీచు
మోయి దక్షిణపవనమ్ము, యశావనంపు
క్లాంత మండనిస్రుతి నవోల్లాసగరిమ
నంగకమ్ముల మరల నుప్పొంగుగాత!
నేను మత్సంచపుష్ప శిలీముఖాళి
నీ నిశీధి నిద్రాభేదన మ్మొనర్చి
భోగవతివాహినీ తుంగభంగ శీక
రాళి నాస్లావిత మొనర్తు బాహుపాశ
బద్ధ ప్రేమికయుగళదేహమ్ము నంత.

దృశ్యం : ౧౧

అర్జునుడు—చిత్రాంగద

శేషరాత్రి

చిత్రాంగద

కోర్కి సంతృప్తమాయెనొకో ప్రభూ !, మ
దీయ సౌందర్యకోభ లావణ్యఘటిత
మదియు సితనవసీతసుకోమలమ్ము,
దాన గల్లు సుగంధమ్ము స్వాదుమధుర
సమ్ము సర్వమ్ము గ్రోలంగజాలితో ? ఒ
కింత యింకను మిగిలియుండినదా ? ఇంక
గోరుదో యిసుమంత ! నాలో నదెంత
కల్లె నంతయు నిశ్శేషమాయెనొక్కో ?
లేదులే దింక నో ప్రభూ !, స్వాదువైన
స్వాదుతారహితమైన నేది మిగిలె
నది సమస్త మర్పింతు నీనాడు నీకు.

ప్రియతమా ! నీకు సంతోషకర మటంచు
మది దలంచి, యీ సౌందర్యకుసుమరాశి
బహుళసాధనాపూర్వకమ్ముగను ద్రుంచి
తెచ్చి నందనకాననకుంజతతుల,
త్వత్పదాంభోజమున సమర్పించియుంటి.

పూజ సంపూర్ణమైనచో నాజ్ఞ యొనగు
మో ప్రభూ!, మాలికలు లేని పూలసజ్జ
నాలయమ్మున కావల పారవైతు.

ఇంక నొకపరి ఈ దాసివంక జూడు
మోయి నీ సుప్రసన్నవీక్షణము బరపి.

ఎట్టి సుమజాలమున పూజన మొనర్చి
నానా నే నట్టి సుమశోభ నెరుగ నెవుడు,—
అంత మాధుర్య, మంత కోమలత, అంత
పూర్ణసౌందర్య మో ప్రభూ!—లోన గలవు
దోషగుణములు, పాపపుణ్యములు, దైత్య
తయు, నసంతృప్త మాజన్మతృప్తి. నేను
జీవితపథాన నొక పాంథురాల, ధూళి
లిప్తవాసిని, విక్షతచరణయుగళ.

కుసుమలావణ్య, మీ త్క్షణద్వయవిభగ్న
జీవనస్వచ్ఛశోభ, యెచ్చో లభింప
గానగును నాకు! ఐన, నాలోన గలుగు
నక్షయాయర మొక రమణీహృదయము!
దుఃఖము, సుఖమ్ము, ఆశ, భయమ్ము, లజ్జ,
దుర్బలత, ధూళిమయి ధరాదేవి గర్భ
జనితసంతాన,—మిందుల నిముడు నెంత
భ్రాంతి, ఎంత హృదివ్యథ, ఎంత వలపు;

సర్వ మేకానుభూతి సమ్మిశ్రితమ్ము.
కలుగు నాలో నపారమా నప్రపూర్ణ
తయు, ననంతక్షా నొక మహత్వమ్ము గూడ.
కుసుమసాగభ మిం దొకించుకయు విగిలె
నేమొ, ఒకపరి దృష్టి సాధించుమీ త్వ
దీయ జన్మజన్మాంతర నేవికపయి.

[మూల్యోదయం]

(అవగుంఠనము తొలగించి)

నేను చిత్రాంగదను—మహాధాజపుత్రి
నేను. స్మృతిపథమ్మున నిల్చియుండ బోలు
నల్లనా డొకప్పుడు ఆ సరోవరంపు
తీరమందు శివాలయద్వారసీమ
కాంచియుంటి నొకానొక కాంత, నతిశ
యాభరణభారనత, రూపహీనగాత్ర.
రహితలజ్జాముఖుర యామె, పలికె నేమి
యేమొ; పురుషప్రధానుసారముగ పూజ
న మొనరజేసె పురుషపుంగవు,—అవజ్ఞ
నాయమ తిరస్కృత నొనర్చినావు నీవు.
మంచిపని చేసితివి గ్రహించి యుంటి
వేని జయమ నట్టి సామాన్యరూప
మునను, తత్కార్య మది యనుతాపశల్య

మగుచు నామరణమ్ము నాయమ హృదంత
 రాశమును జీల్చి వేదన పాలొసర్చె
 డిది. ప్రభూ! నేనయగుదు నా నారి, నైశ
 సత్యముగ నామె నేనుగాను; ఆమె నాదు
 హీన ఛద్మవేషమ్ము సుమ్మి!—అనంత
 రమ్ము వడపితి నొ వసంతుని వరాన
 వత్సరప్రాయ మపరూపగాత్ర మేను;
 వీరహృదయమ్ము శ్రాంతమ్మొనర్చితిని మ
 దీయ ఛలనభరమ్మున,—ఆ స్వరూప
 మదియు నే గాను. కేవల మ్మగుదు నేను
 రాజపుత్రి చిత్రాంగద, జేవి గాను,
 కాను సామాన్యరమణియు నేను. పూజ
 లొసగి శిరసావహింపంగ విచ్చగింతు
 వెవత నీ నట్టి ఘనతరయువతి గాను;
 హేయభావాన నీరసజీవిగా నొ
 నర్చి పోషింతు వెవ్వతె నట్టి దాని
 నేని నే గాను. త్వత్పార్శ్వసీమ నిలిపి
 కష్టజీవితపథ సమవర్తిగా నొ
 నర్తువా, దురూహ్య చింతాభరాన పాలొ
 సంగుదొ, భవత్కేతోర ప్రతమ్ములందు
 దోడుగాగ నానతి యొసంగుదొ, సుఖమ్ము

లోన దుఃఖాన సహచరిగా మెలంగ
 నిత్తువో, నాదు సత్యరూపమ్ము నీకు
 పరిచితమ్మగు. మద్గర్భమున ధరించి
 నట్టి నీదగు సంతానమదియు నొక్క
 పుత్రుడై పొల్పుచో, శైశవాదిగాగ
 వీరశిక్షణ మొసగి, ద్వితీయుడర్జు
 నుండనగ లోక మే నొకానొకదినమ్ము
 పితృపదయుగమ్ము కడకు బుత్తెంచినపుడు,
 నాదు కలరూపు తెలియంగనగును నీకు.
 ప్రియతమా! నే డిదే నివేదనమొనర్తు
 త్వత్పదాంభోజముల మ్రోల కేవలమ్ము
 రాజపుత్రి చిత్రాంగదనగుచు వ్రాలి.

అర్జునుడు

మత్స్యియా! నేడు ధన్యజీవనుడ నేను!

నవరచనా ప్రచురణలు

1. జేబురుమాలు : ఇతర కథలు

రచయిత : శ్రీ బుర్రా వెంకట సుబ్రహ్మణ్యం.

2. కూలిజనం (కథల సంపుటి)

రచయిత : శ్రీ పాలగుమ్మి పద్మరాజు.

3. చిత్రాంగద (సచిత్ర గీత నాటిక)

(శ్రీ రవీంద్రుని వంగమాతృకకు అనువాదం)

అనువాదకుడు : శ్రీ మల్లవరపు విశ్వేశ్వరరావు.

* అచ్చు లో *

4. తిలక్ కథలు

రచయిత : శ్రీ దేవరకొండ బాలగంగాధర తిలక్.

జేబురుమాలు : ఇతర కథలు

రచయిత :

శ్రీ బుర్రా వెంకట సుబ్రహ్మణ్యంగారు.

నవరచనావళి వారు ప్రథమ పుష్పంగా ఇది పాఠక లోకానికి అందమైన కూర్పుతో అందజేశారు. —అంధ్రపత్రిక.

ఉత్తమ కథారచయిత.

—అంధ్రపథ.

జీవితంలో కొన్ని ఘట్టాలకు ఈ కథలు సమగ్రమైన వ్యాఖ్యలు. —భారతి.

నవరచనా ప్రచురణలు

4/8, దేశిగర్ పామి వీధి, మైలాపూరు, మద్రాసు.

“నవరచనావళి” గ్రంథమాల

కథ — నాటిక — వ్యాసం —

స్కెచ్ — పద్య నాటిక — గేయ సంపుటి —

విశిష్ట స్వతంత్ర రచన, ఉత్తమ అనువాద రచన—నవరచనలోని
వివిధ స్వరూపాలూ, విభిన్న నైపుణ్యాలూ—

ఈ గ్రంథమాల ఆదర్శంలో ప్రతిఫలితం కావాలని ఆశయం.

సంవత్సరానికి 12 పుస్తక పుష్పాలు

ఈ గ్రంథమాలను అలంకరింప జేయాలనికూడా ఆశయం.

సంపుటి ఒక్కంటికి వెల రు. 1-8-0 కు మించకూడదని ఆశయం.

చందాదారులుగా జేరు సహృదయులకు

సంవత్సరానికి (లేక 12 సంపుటలకు)

చందా మొత్తం: రు. 15/-

అర్థ సంవత్సరానికి (లేక 6 సంపుటలకు)

చందా మొత్తం: రు. 8/-

గ్రంథవిక్రేతలు విక్రయషరతులకు ప్రకాశకులకు

వ్రాయ గోరుతాము.

నవరచనా ప్రచురణలు

సంపాదకుడు, ప్రకాశకుడు:

మల్లవరపు విశ్వేశ్వరరావు

4/8, జోగిరాజుమినిగిల్లి, మైలాపూరు, మద్రాసు.

NAVARACHANA PUBLICATIONS

4/8, Desigar Sami Street, Mylapore, Madras.



"CHITRANGADA"—Adopted into Telugu from Rabindranath
Tagore's Bengali original by M. Visweswara Rao.

